

**CENTRALE
COMMISSIE
VOOR DE
RIJNVAART**



NAJAARZITTING 2008

AANGENOMEN BESLUITEN

(2008 - II)

Straatsburg, 27 november 2008

PROTOCOL 9

Definitieve wijzigingen van het Rijnvaartpolitiereglement (Artikel 6.08, 11.01, 14.09)

Besluit

De Centrale Commissie,

ter verbetering van de veiligheid op nautisch moeilijke riviergedeelten, ter verduidelijking van bepaalde voorschriften en ter verbetering van de situatie van de ligplaatsen,

op voorstel van haar Comité Politiereglement,

besluit tot de in de bijlage bij dit besluit vermelde wijzigingen van de artikelen 6.08, 11.01 en 14.09 van het Rijnvaartpolitiereglement.

Deze wijzigingen gelden met ingang van 1 december 2009. De voorschriften van tijdelijke aard betreffende de in de bijlage vermelde voorschriften die op 1 december 2009 nog gelden, worden vanaf die datum ingetrokken.

Bijlage

1. *Artikel 6.08, eerste lid, komt te luiden:*

"1. Bij het naderen van door het teken A.4 (bijlage 7) aangeduide vakken is het ontmoeten en voorbijlopen verboden. Het verbod bedoeld in bovengenoemde eerste volzin kan tot een schip of een samenstel van een bepaalde lengte of breedte worden beperkt; in dat geval worden de lengte of de breedte op een rechthoekig wit teken aangeduid, dat onder het teken A.4 is bevestigd. Voor het overige zijn de voorschriften van artikel 6.07, eerste lid, onderdelen a tot en met d van overeenkomstige toepassing.

2. *Aan het begin van artikel 11.01, tweede lid, worden de volgende volzinnen 1 en 2 voorgesteld:*

"2. Een schip, met uitzondering van een passagiersschip, met een lengte van meer dan 110 m, kan alleen dan bovenstrooms van Mannheim varen indien het aan de vereisten van artikel 22a.05, tweede lid, van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn voldoet. Een passagiersschip met een lengte van meer dan 110 m, kan alleen dan bovenstrooms van Mannheim varen indien het aan de vereisten van artikel 22a.05, derde lid, van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn voldoet."

3. *Artikel 14.09 komt te luiden:*

"Artikel 14.09

Wesseling

1. De rede strekt zich voor Wesseling uit aan de linkeroever van km 668,80 tot km 672,80 voor Köln-Godorf.
2. Voor schepen die niet verplicht zijn een teken bedoeld in artikel 3.14 te voeren en die te Wesseling of te Köln-Godorf willen laden of lossen, dan wel die aldaar hebben geladen of gelost, zijn gereserveerd de ligplaatsen:
 - van km 669,65 tot km 670,10,
 - van km 670,34 tot km 670,45,
 - van km 670,60 tot km 670,75,
 - van km 670,85 tot km 671,00.
3. Voor schepen die niet verplicht zijn een teken bedoeld in artikel 3.14, eerste lid, te voeren en die te Wesseling of te Köln-Godorf willen laden of lossen, dan wel die aldaar hebben geladen of gelost, is gereserveerd de ligplaats:
 - van km 671,00 tot km 671,35.
4. Voor schepen die niet verplicht zijn een teken bedoeld in artikel 3.14, tweede lid, te voeren en die te Wesseling of te Köln-Godorf willen laden of lossen, dan wel die aldaar hebben geladen of gelost, is gereserveerd de ligplaats:
 - van km 671,65 tot km 671,80.
5. Voor schepen die niet verplicht zijn een teken bedoeld in artikel 3.14 te voeren en voor schepen die verplicht zijn een teken bedoeld in artikel 3.14, eerste lid, en die te Wesseling of te Köln-Godorf willen laden of lossen, dan wel die aldaar hebben geladen of gelost, zijn gereserveerd de ligplaatsen:
 - aires de stationnement
 - van km 668,80 tot km 669,20,
 - van km 672,30 tot km 672,80."

PROTOCOL 10

**Voorschriften omtrent de kleur en de sterkte der lichten,
alsmede omtrent de goedkeuring der navigatielantaarns,
Wijziging van het Rijnvaartpolitierglement en
van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn
Opheffing van de voorschriften omtrent de kleur en de sterkte der lichten,
alsmede omtrent de goedkeuring der navigatielantaarns voor de Rijnvaart**

Besluit

De Centrale Commissie,

onder verwijzing naar de door haar besloten richtsnoeren voor haar reglementaire werkzaamheden,

zich ten doel stellend een hoge veiligheidsstandaard van de Rijnvaart met duidelijke, eenvoudige en weinig reglementen te bereiken en te verzekeren,

strevende naar de bevordering van uniforme technische eisen aan de zee- en binnenvaart, zodra dat daadwerkelijk gerechtvaardigd is,

vaststellende dat uniforme technische eisen aan de binnenvaart op alle Europese waterwegen grensoverschrijdend verkeer vereenvoudigen en tot een vermindering van de knelpunten in de ontwikkeling, de vervaardiging en de toelating van scheepsuitrusting zullen bijdragen,

bewust zijnde dat de Europese Commissie dit besluit verwelkomt en dat een overeenkomstige wijziging van de technische eisen aan binnenvaartschepen in het kader van de Europese Gemeenschap ook zal worden onderzocht,

bewust zijnde dat in de toekomst nog verdere wijzigingen of aanvullingen voor de inachtneming van het communautaire recht noodzakelijk kunnen blijken,

op voorstel van haar Comité Politierglement en van haar Comité Reglement van onderzoek,

heft de voorschriften omtrent de kleur en de sterkte der lichten, alsmede omtrent de goedkeuring der navigatielantaarns voor de Rijnvaart en de latere wijzigingen van deze voorschriften met ingang van 1 december 2009 zonder vervanging op,

besluit tot de in de bijlage 1 en 2 bij dit besluit vermelde wijzigingen van het Rijnvaartpolitierglement en van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn; deze wijzigingen treden op 1 december 2009 in werking. De voorschriften van tijdelijke aard ten aanzien van de in de bijlage vermelde bepalingen die nog op 1 december 2009 gelden, vervallen met ingang van deze datum.

stelt aan de Europese Commissie voor samen te werken met de CCR, om ook in de toekomst uniforme voorschriften omtrent de kleur en de sterkte der lichten, alsmede omtrent de goedkeuring der navigatielantaarns op alle binnenvaarwegen van de Europese Gemeenschap en op de Rijn te waarborgen.

Bijlagen

Bijlage 1: wijzigingen van het RPR

1. Artikel 1.01 wordt als volgt gewijzigd:

a. Onderdeel t komt te luiden:

"t. "wit licht",
"rood licht",
"groen licht",
"geel licht" en
"blauw licht",
een licht, waarvan de kleur voldoet aan de eisen van tabel 2 van de Europese norm EN 14744 : 2006,"

b. Onderdeel u komt te luiden:

"u. "krachtig licht",
"helder licht" en
"gewoon licht"
een licht, waarvan de sterkte voldoet aan de eisen van tabel 1 van de Europese norm EN 14744 : 2006,"

c. Onderdeel v komt te luiden:

v. "flikkerlicht", "snel flikkerlicht":
een periodelicht waarvan het aantal regelmatige lichtverschijningen als flikkerlicht voldoet aan de eisen van regel 1 en als snel licht aan de eisen van regel 2 of regel 3 van tabel 3 van de Europese norm EN 14744 : 2006,"

2. Artikel 3.02, tweede lid, komt te luiden:

"Een schip mag slechts de navigatielantaarns gebruiken,

- a. waarvan de lantaarnhuizen en toebehoren het keurmerk dragen, voorgeschreven in de Richtlijn 96/98/EG van de Raad van 20 december 1996, inzake uitrusting van zeeschepen, gewijzigd door Richtlijn 2008/67/EG van de Commissie van 30 juni 2008 en
- b. waarvan de lichten voor wat betreft hun horizontale uitstraling, kleur en sterkte in overeenstemming zijn met dit reglement.

Navigatielantaarns, waarvan de lantaarnhuizen, toebehoren en lichtbronnen voldoen aan de eisen van het op 30 november 2009 geldende Rijnvaartpolitierglement of van Richtlijn 2006/87/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 12 december 2006 tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen en tot intrekking van Richtlijn 82/714/EEG van de Raad,, kunnen nog steeds worden gebruikt."

Bijlage 2: Wijzigingen van het ROSR

1. *De inhoudsopgave wordt als volgt gewijzigd:*

a. *De vermelding bij artikel 7.05 komt te luiden:*

"7.05 Navigatielichten, lichtseinen en geluidsseinen"

2. *Artikel 1.01, onder punt 83a en 83b, komt te luiden:*

"83a. Navigatielichten: flikkeringen van navigatielantaarns van schepen;

83b. Lichtseinen: flikkeringen ter versterking van optische of akoestische tekens;"

3. *Artikel 7.05 wordt als volgt gewijzigd:*

a. *De titel komt te luiden:*

"Navigatielichten, lichtseinen en geluidsseinen"

b. *Het eerste lid komt als volgt te luiden:*

"1. Navigatielichten evenals de lantaarnhuizen en toebehoren moeten het keurmerk dragen, dat in de Richtlijn 96/98/EG van de Raad van 20 december 1996, inzake uitrusting van zeeschepen, gewijzigd door Richtlijn 2008/67/EG van de Commissie van 30 juni 2008 is voorgeschreven of de aan de eisen van Richtlijn 2006/87/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 12 december 2006 tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen en tot intrekking van Richtlijn 82/714/EEG van de Raad voldoen."

4. *De tabel bij artikel 24.02, tweede lid, wordt als volgt gewijzigd:*

De vermelding bij artikel 7.05, eerst lid, wordt als volgt ingevoegd:

"7.05 , lid 1	Navigatielichten, lantaarnhuizen, toebehoren en lichtbronnen	De navigatielichten waarvan de lantaarnhuizen, toebehoren en lichtbronnen voldoen aan de eisen van de op 30 november 2009 geldende voorschriften omtrent de kleur en de sterkte der lichten, alsmede omtrent de goedkeuring der navigatielantaarns in de Rijnvaart, kunnen nog steeds worden gebruikt."
---------------	--	---

5. De tabel bij artikel 24.06, vijfde lid, wordt als volgt gewijzigd:

De vermelding bij artikel 7.05, eerst lid, wordt als volgt ingevoegd:

"7.05	lid 1	Navigatielichten, lantaarnhuizen, toebehoren en lichtbronnen	De navigatielichten waarvan de lantaarnhuizen, toebehoren en lichtbronnen voldoen aan de eisen van de op 30 november 2009 geldende voorschriften omtrent de kleur en de sterkte der lichten, alsmede omtrent de goedkeuring der navigatielantaarns in de Rijnvaart, kunnen nog steeds worden gebruikt.	1.12.2009"
-------	-------	--	--	------------

PROTOCOL 11

Wijziging van het Rijnvaartpolitiereglement en van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn met betrekking tot de minimumeisen en de keuringsvoorwaarden voor navigatieradarapparatuur en bochtaanwijzers voor de Rijnvaart evenals met betrekking tot hun inbouw ter aanpassing aan Europese richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en aan de wereldwijde normen en ter reorganisatie van de reglementen van de Centrale Commissie

1. De Centrale Commissie heeft met haar besluiten 1989-II-33 en 34 voorschriften omtrent de minimumeisen en keuringsvoorwaarden voor radarinstallaties en voor bochtaanwijzers evenals voor hun inbouw, opgesteld. Deze voorschriften zijn afdoend gebleken en zijn overgenomen in de Richtlijn 2006/87/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 12 december 2006 tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen en tot intrekking van Richtlijn 82/714/EEG van de Raad.
2. Ondertussen zijn Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit, onder welk toepassingsgebied radarinstallaties voor de binnenvaart vallen, en Richtlijn 2004/108/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit en tot intrekking van Richtlijn 89/336/EEG, onder welk toepassingsgebied de bochtaanwijzers vallen, aangenomen. Bovendien werden minimumeisen en keuringsvoorwaarden voor radarapparatuur in de Rijnvaart overgenomen in de Europese norm EN 302 194-1:2006 Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Navigation radar used on inland waterways: Part 1: Technical characteristics and methods of measurement .
3. De voor de binnenvaart verantwoordelijke ministers van Duitsland, België, Frankrijk, Nederland en Zwitserland hebben op 16 mei 2006 in Bazel een verklaring aangenomen, waarin zij benadrukken dat zij er waarde aan hechten dat de Rijnscheepvaart onverminderd kan opereren onder een zo eenvoudig, duidelijk en geharmoniseerd mogelijke juridische randvoorwaarden en waarin zij de CCR opdracht geven de doelmatigheid en de noodzakelijkheid van bestaande en toekomstige regelingen met behoud van de hoge veiligheids- en milieustandaarden van de binnenvaart te onderzoeken. In het voorjaar 2008 heeft de CCR besloten alle technische voorschriften in één reglementair blok samen te voegen.
4. In deze context, hebben het Comité Politiereglement en het Comité Reglement van onderzoek door hun respectievelijke werkgroepen wijzigingen van het Rijnvaartpolitiereglement en van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn uit laten werken, waarmee wordt beoogd
 - de technische voorwaarden voor radarinstallaties en bochtaanwijzers in het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn, met de andere voorwaarden voor de bouw en de uitrusting van de schepen, op te nemen;
 - de voorwaarden voor radarinstallaties, die in de overeenkomstige Europese standaarden zijn vervat, uit de voorschriften te schrappen en in de plaats daarvan naar die standaarden te verwijzen;
 - de overeenkomstige Europese richtlijnen over de elektromagnetische compatibiliteit in aanmerking te nemen;

- de huidige afzonderlijke minimumeisen en keuringsvoorwaarden voor navigatieradarinstallaties en voor bochtaanwijzers in de Rijnvaart evenals voor hun inbouw op te heffen;
 - de typegoedkeuringen die eventueel in de toekomst op basis van gelijkwaardige voorschriften van de Richtlijn 2006/87/EG door andere staten worden afgegeven, gelijkwaardig te erkennen.
5. Verder worden in het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn overgangsvoorschriften opgenomen, die waarborgen dat de volgens de huidig geldige voorschriften erkende radarinstallaties en bochtaanwijzers nog steeds ingebouwd en gebruikt kunnen worden. Radarapparatuur en bochtaanwijzers die voor 1 januari 1990 werden toegelaten en momenteel op schepen zijn ingebouwd, kunnen binnen de bepaalde termijnen nog worden gebruikt.
 6. Bovendien wordt de in het Reglement Onderzoek schepen van de Rijn voorziene mogelijkheid te besluiten tot richtlijnen (dienstnota's) voor alle in het reglement vermelde bevoegde autoriteiten verder uitgebreid; deze uitbreiding is noodzakelijk om in de toekomst ook met richtlijnen de werkzaamheden van de voor het controleren en erkennen van navigatieapparatuur – en ook van andere in het reglement vermelde – bevoegde overheden te kunnen ondersteunen.
 7. De lijsten van de bevoegde autoriteiten, de toegelaten apparatuur en erkende deskundige bedrijven moeten voortdurend worden geactualiseerd om de bevoegde autoriteiten, de scheepsuitrusters, en het scheepsbedrijfsleven in de gelegenheid te stellen de lijsten ten volle te benutten. De lijsten worden net als het voorziene model van de inbouwverklaring in de bijlagen van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn opgenomen. Het Comité Reglement van onderzoek krijgt de opdracht, door de Werkgroep Reglement van onderzoek en met steun van het secretariaat, te zorgen voor de actualiteit, de volledigheid en de juistheid van de lijsten. De lijsten van de volgens de bovengenoemde voorschriften bevoegde overheden, toegestane apparatuur en erkende deskundige bedrijven worden door de Centrale Commissie voor de Rijnvaart op haar website (www.ccr-zkr.org) gepubliceerd.

Besluit

De Centrale Commissie,

vaststellende dat de geldende voorschriften omtrent de voorwaarden en controles voor radarinstallaties en bochtaanwijzers afdoend zijn gebleken,

Bewust zijnde dat deze voorschriften de overeenkomstige richtlijnen van de Europese Gemeenschap in aanmerking nemen evenals dat deze voorschriften door verwijzingen naar de overeenkomstige Europese en wereldwijde normen zo beknopt mogelijk geformuleerd dienen te zijn, waarbij in de toekomst nog verdere wijzigingen of aanvullingen voor de inachtneming van het communautair recht noodzakelijk kunnen blijken,

strevende, door het opnemen van deze voorschriften in het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn, naar het samenvoegen van alle voorschriften over bouw en uitrusting in één verordening en naar een vermindering van het aantal Reglementen van de Centrale Commissie,

besluit tot de in de bijlage 1 en 2 bij dit besluit vermelde wijzigingen van de Rijnvaartreglementen,

heft de voorschriften omtrent de minimumeisen en keuringsvoorwaarden voor radarinstallaties in de Rijnvaart van 1990, de voorschriften omtrent de minimumeisen en de keuringsvoorwaarden voor bochtaanwijzers voor de Rijnvaart van 1990 en de voorschriften omtrent de inbouw en de controle van het functioneren van radarinstallaties en bochtaanwijzers voor de Rijnvaart van 1990 evenals de Besluiten 1999-III-12 en 2003-II-23, op

geeft opdracht aan haar Comité Reglement van onderzoek,

- door de Werkgroep Reglement van onderzoek, evenals in samenwerking met de gemeenschappelijke werkgroep van de lidstaten van de Centrale Commissie en van de Europese Gemeenschap, in het bijzonder met betrekking tot de technische ontwikkeling evenals voor de verdere harmonisering met communautaire voorschriften eventueel noodzakelijk wordende verdere wijzigingen van en aanvullingen bij het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn, op te laten stellen,
- door de Werkgroep Reglement van onderzoek de lijsten van de volgens de bovengenoemde voorschriften bevoegde overheden, toegestane apparatuur en erkende deskundige bedrijven op eigen initiatief bij te laten werken en deze lijsten door het CCR-secretariaat te laten publiceren en de wijzigingen daarvan ter kennis van de Centrale Commissie te brengen.

stelt aan de Europese Commissie voor, met de CCR samen te werken om ook in de toekomst uniforme voorschriften omtrent de typegoedkeuring en de inbouw van radarinstallaties en bochtaanwijzers op alle binnenvaarwegen van de Europese Gemeenschap en op de Rijn te waarborgen.

De in de bijlage 1 vermelde wijzigingen van het Rijnvaartpolitiereglement en de in bijlage 2 vermelde wijzigingen van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn treden op 1 december 2009 in werking. Op die datum worden de voorschriften omtrent de minimumeisen en keuringsvoorwaarden voor radarinstallaties in de Rijnvaart van 1990, de voorschriften omtrent de minimumeisen en de keuringsvoorwaarden voor bochtaanwijzers voor de Rijnvaart van 1990, de voorschriften omtrent de inbouw en de controle van het functioneren van radarinstallaties en bochtaanwijzers voor de Rijnvaart van 1990 en de latere wijzigingen van deze voorschriften evenals de Besluiten 1999-III-12 en 2003-II-23, opgeheven. De voorschriften van tijdelijke aard ten aanzien van de in de bijlage vermelde bepalingen die nog op 1 december 2009 gelden, vervallen met ingang van deze datum.

Bijlage 1: wijzigingen van het RPR

1. *Artikel 1.10, eerste lid, onderdeel i., komt te luiden:*

"i. de volgens artikel 7.06, eerste lid van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn vereiste verklaring betreffende de inbouw en het functioneren van de radarinstallatie en de bochtaanwijzer;"

2. *Artikel 4.06, eerste volzin, komt te luiden:*

"1. Een schip mag slechts gebruik maken van radar indien:

- a. het is uitgerust met een radarinstallatie en een aanwijzer van de snelheid van de draaiing van het schip overeenkomstig artikel 7.06, eerste lid van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn."

Bijlage 2: Wijzigingen van het ROSR

1. *Artikel 1.07 komt te luiden:*

“Artikel 1.07

Dienstinstructie voor de Commissies van Deskundigen en de bevoegde autoriteiten

1. In het belang van een eenvoudige en uniforme toepassing van dit reglement kan de Centrale Commissie voor de Rijnvaart dienstinstructies voor de Commissies van Deskundigen en de volgens dit reglement bevoegde autoriteiten vaststellen. De Commissies van Deskundigen en de bevoegde autoriteiten worden van deze dienstinstructie in kennis gesteld.
2. De Commissies van Deskundigen en de bevoegde autoriteiten dienen zich aan deze dienstinstructie te houden."

2. *Artikel 7.06, eerste lid, komt te luiden:*

"1. De radarinstallatie en de bochtaanwijzer moeten overeenkomen met de in bijlage M, deel I en deel II vermelde vereisten. Het voldoen aan de vereisten wordt met een door de bevoegde autoriteit afgegeven typegoedkeuring vastgesteld. Typegoedkeuringen die op grond van de vereisten van Richtlijn 2006/87/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 12 december 2006 tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen en tot intrekking van Richtlijn 82/714/EEG van de Raad werden afgegeven, zijn als gelijkwaardig erkend.

Inland ECDIS apparaten, die in de navigatiemodus kunnen worden gebruikt, worden beschouwd als radarapparatuur. Zij moeten tevens voldoen aan de eisen van Inland ECDIS in de op de dag van afgifte van de typegoedkeuring geldige editie.

Aan de in Bijlage M, deel III, vermelde voorschriften omtrent de inbouw en de controle van het functioneren van radarinstallaties en bochtaanwijzers in de Rijnvaart moet worden voldaan.

De bochtaanwijzer moet vóór de roerganger in diens gezichtsveld zijn geplaatst.

De lijsten van de overeenkomstig Bijlage M of op grond van als gelijkwaardig erkende typegoedkeuringen toegelaten radarapparatuur en bochtaanwijzers worden door de Centrale Commissie gepubliceerd.”

3. *In de tabel bij artikel 24.02, tweede lid, wordt de vermelding bij artikel 7.06, eerste lid, als volgt ingevoegd:*

“7.06, lid 1	Navigatieradarinstallaties die vóór 1 januari 1990 zijn toegelaten Bochtaanwijzers die vóór 1 januari 1990 zijn toegelaten Navigatieradarinstallaties en bochtaanwijzers die vanaf 1 januari 1990 waren toegelaten	Navigatieradarinstallaties die vóór januari 1990 waren toegelaten, en vóór 1 januari 2000 werden ingebouwd, mogen tot de verlenging van het certificaat van onderzoek na 31 december 2009, maar uiterlijk tot en met 31 december 2011, met een geldige inbouwverklaring (1989-I-35) ingebouwd zijn en gebruikt worden. Bochtaanwijzers die vóór januari 1990 waren toegelaten, en vóór 1 januari 2000 werden ingebouwd, mogen tot de verlenging van het certificaat van onderzoek na 1 januari 2015 met een geldige inbouwverklaring (1989-I-35) ingebouwd zijn en gebruikt worden. Navigatieradarinstallaties en bochtaanwijzers, die vanaf 1 januari 1990 op grond van de voorschriften omtrent de minimumeisen en keuringsvoorwaarden voor navigatieradarinstallaties voor de Rijnvaart evenals van de voorschriften omtrent de minimumeisen en keuringsvoorwaarden voor bochtaanwijzers voor de Rijnvaart waren toegelaten, kunnen verder ingebouwd en, indien een geldige inbouwverklaring op grond van de voorschriften omtrent de inbouw en de controle van het functioneren van navigatieradarinstallaties en bochtaanwijzers in de Rijnvaart of van Bijlage M, deel III, van dit Reglement aanwezig is, gebruikt worden.”
--------------	--	--

4. In de tabel bij artikel 24.06, vijfde lid, wordt de vermelding bij artikel 7.06, eerste lid, als volgt ingevoegd:

<p>“7.06, lid 1</p>	<p>Navigatieradarinstallaties die vóór 1 januari 1990 zijn toegelaten</p>	<p>Navigatieradarinstallaties die vóór januari 1990 waren toegelaten, en vóór 1 januari 2000 werden ingebouwd, mogen tot de verlenging van het certificaat van onderzoek na 31 december 2009, maar uiterlijk tot en met 31 december 2011, met een geldige inbouwverklaring (1989-I-35) ingebouwd zijn en gebruikt worden.</p>	<p>1.12.2009</p>
	<p>Bochtaanwijzers die vóór 1 januari 1990 zijn toegelaten</p>	<p>Bochtaanwijzers die vóór januari 1990 waren toegelaten, en vóór 1 januari 2000 werden ingebouwd, mogen tot de verlenging van het certificaat van onderzoek na 1 januari 2015 met een geldige inbouwverklaring (1989-I-35) ingebouwd zijn en gebruikt worden.</p>	<p>1.12.2009</p>
	<p>Inbouw en gebruik van navigatieradarinstallaties en bochtaanwijzers die vanaf 1 januari 1990 waren toegelaten</p>	<p>Navigatieradarinstallaties en bochtaanwijzers, die vanaf 1 januari 1990 op grond van de voorschriften omtrent de minimumeisen en keuringsvoorwaarden voor navigatieradarinstallaties in de Rijnvaart evenals van de voorschriften omtrent de minimumeisen en keuringsvoorwaarden voor bochtaanwijzers in de Rijnvaart waren toegelaten, kunnen verder ingebouwd en, indien een geldige inbouwverklaring op grond van de voorschriften omtrent de inbouw en de controle van het functioneren van navigatieradarinstallaties en bochtaanwijzers voor de Rijnvaart of van Bijlage M, deel III, van dit Reglement aanwezig is, gebruikt worden.</p>	<p>1.12.2009"</p>

5. *Bijlage M komt als volgt te luiden:*

“Reglement onderzoek schepen op de Rijn
Bijlage M

Navigatieradarinstallaties en bochtaanwijzers in de Rijnvaart

Inhoud

Deel I

Minimumeisen en keuringsvoorwaarden voor navigatieradarinstallaties in de Rijnvaart

Deel II

Minimumeisen en keuringsvoorwaarden voor bochtaanwijzers in de Rijnvaart

- Hoofdstuk 1 Algemene bepalingen
- Hoofdstuk 2 Algemene minimumeisen voor bochtaanwijzers
- Hoofdstuk 3 Operationele minimumeisen voor bochtaanwijzers
- Hoofdstuk 4 Technische minimumeisen voor bochtaanwijzers
- Hoofdstuk 5 Keuringsvoorwaarden en –methodes voor bochtaanwijzers

Aanhangsel : Tolerantiegrenzen voor bochtaanwijzers

Deel III

Voorschriften omtrent de inbouw en de controle van het functioneren van radarinstallaties en bochtaanwijzers in de Rijnvaart

Deel IV

Verklaring over de inbouw en het functioneren van radarinstallaties en bochtaanwijzers in de Rijnvaart

Deel V

Lijsten van de bevoegde autoriteiten, toegelaten apparatuur en erkende deskundige bedrijven

**Minimumeisen en keuringsvoorwaarden voor
navigatieradarinstallaties in de Rijnvaart**

Inhoud

Art.		Blz.
1	Toepassing	
2	Doel van de radarinstallatie	
3	Minimumeisen	
4	Typekeuring	
5	Aanvraag tot typekeuring.....	
6	Typegoedkeuring	
7	Toestelkenmerken en goedkeuringsnummer	
8	Verklaring fabrikant	
9	Wijzigingen aan goedgekeurde installaties.....	

Artikel 1

Toepassing

In deze voorschriften zijn de minimumeisen voor radarinstallaties voor de Rijnvaart vastgelegd, alsmede de keuringsvoorwaarden waaronder aan de minimumeisen moet worden voldaan. Inland ECDIS apparaten, die in de navigatiemodus kunnen worden gebruikt, worden beschouwd als radarinstallaties als bedoeld in deze voorschriften.

Artikel 2

Doel van de radarinstallatie

Radarinstallaties moeten een voor het voeren van een schip bruikbaar beeld geven van de positie van het schip ten opzichte van de bebakening, de contouren van de oever en de voor de scheepvaart van belang zijnde werken en moet tijdig en op betrouwbare wijze de aanwezigheid aangeven van andere schepen en van boven het wateroppervlak van het vaarwater uitstekende obstakels.

Artikel 3

Minimumeisen

1. Radarinstallaties moeten voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit.
2. Bovendien moeten de radarinstallaties voldoen aan de voorwaarden van de Europese norm EN 302194-1:2006 Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Navigation radar used on inland waterways: Part 1: Technical characteristics and methods of measurement .

Artikel 4

Typekeuring

Inbouw van een radarinstallatie aan boord van een schip is slechts toegestaan, wanneer aan de hand van een typekeuring werd aangetoond dat de installatie aan de minimumeisen van artikel 3, tweede lid, voldoet. Tests voor het aantonen dat aan de minimumeisen bedoeld in artikel 3, eerste lid, wordt voldaan, zijn geen onderdeel van de typekeuring.

Artikel 5

Aanvraag tot typekeuring

1. De aanvraag tot typekeuring van een radarinstallatie moet bij de bevoegde autoriteit van één der Rijnsoeverstaten of van België worden ingediend.

De namen van deze autoriteiten moeten ter kennis van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart (CCR) worden gebracht.

2. Daarbij moet de volgende documentatie worden overgelegd:
 - a. twee uitvoerige technische beschrijvingen;
 - b. twee stel complete schakelschema's en servicedocumentatie;
 - c. twee uitvoerige bedieningsvoorschriften;
 - d. twee korte bedieningsvoorschriften en
 - e) eventueel verklaringen over reeds uitgevoerde typekeuringen.
3. In het kader van de typekeuring wordt onder aanvrager verstaan een rechtspersoon of natuurlijk persoon onder wiens naam, handelsmerk of andere specifieke aanduiding de ter typekeuring aangeboden installatie wordt vervaardigd of verhandeld.

Artikel 6

Typegoedkeuring

1. Na een geslaagde typekeuring geeft de autoriteit een bewijs van de typegoedkeuring af.
Bij het niet voldoen aan de minimumeisen worden de redenen van afwijzing schriftelijk aan de aanvrager medegedeeld.
De typegoedkeuring wordt door de bevoegde autoriteit verleend.
De bevoegde autoriteit deelt de Centrale Commissie voor de Rijnvaart mede welke typen zijn goedgekeurd.
2. Iedere autoriteit is gerechtigd op elk tijdstip een apparaat uit de serie te controleren.
Worden tijdens deze controle gebreken geconstateerd dat kan de verleende typegoedkeuring worden ingetrokken.
Tot de intrekking van deze goedkeuring is de autoriteit bevoegd, die ook de goedkeuring heeft verleend.

Artikel 7

Toestelkenmerken en goedkeuringsnummer

1. De tot een installatie behorende toestellen moeten duurzaam met de naam van de fabrikant, de typeaanduiding van de installatie, de toestelsoort en het serienummer zijn gekenmerkt.
2. Het door de bevoegde autoriteit toegekende goedkeuringsnummer moet duurzaam op de beeldschermeneenheid zijn aangebracht en ook na de inbouw duidelijk zichtbaar zijn.
Het goedkeuringsnummer is samengesteld als volgt: R-N-NNN
(R = Rijn
N = nummer dat het land van de goedkeuring aangeeft:
1 = D, 2 = F, 4 = N, 6 = B, 14 = CH
NNN = nummer van drie cijfers, te bepalen door de bevoegde autoriteit.)

3. Het goedkeuringsnummer mag uitsluitend met de daarbij behorende goedkeuring worden toegepast.
De aanvrager zorgt zelf voor de aanmaak en het aanbrenge van het goedkeuringsnummer.
4. De bevoegde autoriteit deelt het verleende goedkeuringsnummer evenals de typeaanduiding, de naam van de fabrikant, de naam van de houder van de typegoedkeuring en de dag van de goedkeuring onmiddellijk aan de Centrale Commissie voor de Rijnvaart mede.

Artikel 8

Verklaring fabrikant

Voor elke installatie moet de fabrikant een verklaring afgeven waarin hij garandeert dat de installatie aan de bestaande minimumeisen voldoet en zonder enige beperking overeenkomstig het gekeurde prototype is.

Artikel 9

Wijzigingen aan goedgekeurde installaties

1. Bij wijzigingen aan goedgekeurde installaties vervalt de goedkeuring. Voorgenomen wijzigingen moeten schriftelijk aan de autoriteit worden gemeld.
2. De autoriteit beslist of de goedkeuring kan worden gehandhaafd of dat een herkeuring dan wel een nieuwe typekeuring nodig is.

Is er sprake van een nieuwe typegoedkeuring dan wordt ook een nieuw goedkeuringsnummer toegekend.

“Reglement onderzoek schepen op de Rijn
Bijlage M, deel II

**Minimumeisen en keuringsvoorwaarden voor bochtaanwijzers
in de Rijnvaart**

Inhoud

Hoofdstuk 1

Algemene bepalingen

Artikelen

Bladzijde

1.01 Toepassing	
1.02 Doel van de bochtaanwijzer.....	
1.03 Typekeuring	
1.04 Aanvraag tot typekeuring.....	
1.05 Typegoedkeuring	
1.06 Toestelkenmerken en goedkeuringsnummer	
1.07 Verklaring fabrikant.....	
1.08 Wijzigingen aan goedgekeurde installaties.....	

Hoofdstuk 2

Algemene minimumeisen voor bochtaanwijzers

2.01 Constructie en uitvoering.....	
2.02 Uitgezonden radiostoringen en elektromagnetische compatibiliteit (EMC)	
2.03 Bediening	
2.04 Gebruiksaanwijzing	
2.05 Inbouw en controle van het functioneren	

Hoofdstuk 3

Operationele minimumeisen voor bochtaanwijzers

3.01 Operationele beschikbaarheid van de bochtaanwijzer	
3.02 Aanwijzen van de draaisnelheid	
3.03 Meetbereik	
3.04 Nauwkeurigheid van de draaisnelheidsaanwijzing	
3.05 Gevoeligheid	
3.06 Controle van het functioneren	
3.07 Ongevoeligheid voor andere typische bewegingen van het schip	
3.08 Ongevoeligheid voor magnetische velden	
3.09 Dochterindicatoren	

Hoofdstuk 4

Technische minimumeisen voor bochtaanwijzers

Artikelen

Bladzijde

4.01	Bediening	
4.02	Dempinrichtingen	
4.03	Aansluiten van toegevoegde apparatuur	

Hoofdstuk 5

Keuringsvoorwaarden en –methodes voor bochtaanwijzers

5.01	Veiligheid, bestendigheid en uitgezonden storing	
5.02	Uitgezonden radiostoringen en elektromagnetische compatibiliteit (EMC)	
5.03	Keuringsmethodes	

Aanhangsel : Tolerantiegrenzen voor bochtaanwijzers

HOOFDSTUK 1

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1.01

Toepassing

In deze voorschriften zijn de minimumeisen voor aanwijzers van de snelheid van draaiing (bochtaanwijzers) voor de Rijnvaart vastgelegd, alsmede de keuringsvoorwaarden waaraan moet worden voldaan.

Artikel 1.02

Doel van de bochtaanwijzer

Het doel van bochtaanwijzers is het vergemakkelijken van het varen met behulp van radar en het meten en aanwijzen van de snelheid van draaiing van het schip naar bakboord en stuurboord.

Artikel 1.03

Typekeuring

Inbouw van bochtaanwijzers aan boord van een schip is slechts toegestaan wanneer aan de hand van een typekeuring werd aangetoond dat het apparaat aan de in deze voorschriften gestelde minimumeisen voldoet.

Artikel 1.04

Aanvraag tot typekeuring

1. De aanvraag tot typekeuring van een bochtaanwijzer moet bij de bevoegde autoriteit van één der Rijnsoeverstaten of van België worden ingediend.
De namen van deze autoriteiten moeten ter kennis van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart (CCR) worden gebracht.
2. Daarbij moet de volgende documentatie worden overgelegd:
 - a. twee uitvoerige technische beschrijvingen;
 - b. twee stel complete schakelschema's en servicedocumentatie;
 - c. twee bedieningshandleidingen.
3. De aanvrager moet zelf controleren of laten controleren dat aan de in deze voorschriften gestelde minimumeisen wordt voldaan.

Het resultaat van deze keuring en de meetrapporten moeten gelijktijdig bij de aanvraag worden ingediend.

Deze bescheiden en de bij de typekeuring verkregen gegevens worden bij de autoriteit bewaard.

4. In het kader van de typekeuring wordt onder aanvrager verstaan een rechtspersoon of natuurlijk persoon onder wiens naam, handelsmerk of andere specifieke aanduiding de ter typekeuring aangeboden installatie wordt vervaardigd of verhandeld.

Artikel 1.05

Typegoedkeuring

1. Na een geslaagde typekeuring geeft de autoriteit een bewijs van de typegoedkeuring af.
Bij het niet voldoen aan de minimumeisen worden de redenen van afwijzing schriftelijk aan de aanvrager medegedeeld.
De typegoedkeuring wordt door de bevoegde autoriteit verleend.
De bevoegde autoriteit deelt de Centrale Commissie voor de Rijnvaart mede welke typen zijn goedgekeurd.
2. Iedere autoriteit is gerechtigd op elk tijdstip een apparaat uit de serie te controleren.
Worden tijdens deze controle gebreken geconstateerd dat kan de verleende typegoedkeuring worden ingetrokken.
Tot de intrekking van deze goedkeuring is de autoriteit bevoegd, die ook de goedkeuring heeft verleend.

Artikel 1.06

Toestelkenmerken en goedkeuringsnummer

1. De tot een installatie behorende toestellen moeten duurzaam met de naam van de fabrikant, de typeaanduiding van de installatie, de toestelsoort en het serienummer zijn gekenmerkt.
2. Het door de bevoegde autoriteit toegekende goedkeuringsnummer moet duurzaam op de bedieningseenheid van de installatie zijn aangebracht en ook na de inbouw duidelijk zichtbaar zijn.
Het goedkeuringsnummer is samengesteld als volgt: R-N-NNN
(R = Rijn
N = nummer dat het land van de goedkeuring aangeeft:
1 = D, 2 = F, 4 = N, 6 = B, 14 = CH
NNN = nummer van drie cijfers, te bepalen door de bevoegde autoriteit.)

3. Het goedkeuringsnummer mag uitsluitend met de daarbij behorende goedkeuring worden toegepast.
De aanvrager zorgt zelf voor de aanmaak en het aanbrengen van het goedkeuringsnummer.
4. De bevoegde autoriteit deelt het verleende goedkeuringsnummer evenals de typeaanduiding, de naam van de fabrikant, de naam van de houder van de typegoedkeuring en de dag van de goedkeuring onmiddellijk aan de Centrale Commissie voor de Rijnvaart mede.

Artikel 1.07

Verklaring fabrikant

Voor elke installatie moet de fabrikant een verklaring afgeven waarin hij garandeert dat de installatie aan de bestaande minimumeisen voldoet en zonder enige beperking overeenkomstig het gekeurde prototype is.

Artikel 1.08

Wijzigingen aan goedgekeurde installaties

1. Bij wijzigingen aan goedgekeurde installaties vervalt de goedkeuring.
Voorgenomen wijzigingen moeten schriftelijk aan de autoriteit worden gemeld.
2. De autoriteit beslist of de goedkeuring kan worden gehandhaafd of dat een herkeuring dan wel een nieuwe typekeuring nodig is.

Is er sprake van een nieuwe typegoedkeuring dan wordt ook een nieuw goedkeuringsnummer toegekend.

HOOFDSTUK 2

ALGEMENE MINIMUMEISEN VOOR BOCHTAANWIJZERS

Artikel 2.01

Constructie en uitvoering

1. De betreffende bochtaanwijzers moeten geschikt zijn voor de Rijnvaart.
2. Constructie en uitvoering moeten zowel mechanisch als elektrisch in overeenstemming zijn met het peil van de moderne techniek.
3. Voor zover niet reeds voorgeschreven volgens het Reglement onderzoek schepen op de Rijn of in de onderhavige voorschriften niet expliciet vermeld, gelden voor de eisen aan de elektrische voeding, de veiligheid, de wederzijdse beïnvloeding van de toestellen aan boord, de veilige kompasafstand, de mechanische en klimatologische bestendigheid, de beïnvloeding door het milieu, de geluidsproductie, alsmede voor de aanduidingen op de toestellen de in de Europese norm EN 60945 : 2002 Maritieme navigatie- en radiocommunicatie-apparatuur en -systemen – Algemene eisen – Beproevingmethoden en vereiste beproevingsresultaten (IEC 60945 : 2002) opgenomen eisen en meetmethoden.
Aan alle in deze voorschriften genoemde eisen moet bij omgevingstemperaturen van de apparatuur tussen 0° C en 40° C worden voldaan.

Artikel 2.02

Uitgezonderd radiostoringen en elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

1. Algemene eisen

Bochtaanwijzers moeten voldoen aan de voorschriften van Richtlijn 2004/108/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit en tot intrekking van Richtlijn 89/336/EEG.

2. *Uitgezonden radiostoringen*

In de frequentiegebieden van 156 -165 MHz, 450 - 470 MHz, en van 1,53 -1,544 GHz mag de veldsterkte een waarde van 15 $\mu\text{V/m}$ niet te boven gaan. Deze veldsterktes gelden voor een meetafstand van 3 m ten opzichte van het te keuren apparaat.

Artikel 2.03

Bediening

1. Het aantal bedieningselementen dient te worden beperkt tot het voor de doelmatige bediening strikt noodzakelijke aantal.
Uitvoering, aanduiding en werking moeten een eenvoudige, ondubbelzinnige en snelle bediening mogelijk maken. Zij moeten zo zijn geplaatst dat bedieningsfouten zoveel mogelijk worden vermeden.
De niet voor normaal gebruik noodzakelijke bedieningselementen mogen niet direct bereikbaar zijn.
2. Alle bedieningselementen en aanwijsinstrumenten moeten zijn voorzien van symbolen en/of Engelse opschriften. De symbolen moeten voldoen aan de in de Europese norm EN 60417 : 1998 Grafische symbolen voor gebruik op apparatuur genoemde bepalingen. Cijfers en letters moeten ten minste 4 mm hoog zijn. Indien kan worden aangetoond dat om technische redenen een hoogte van 4 mm niet mogelijk is en uit operationeel oogpunt gezien kleinere karakters acceptabel zijn wordt een vermindering van de hoogte tot 3 mm toegestaan.
3. De installatie moet zo zijn uitgevoerd dat hij door fouten bij de bediening niet buiten bedrijf kan raken.
4. Functies die boven de minimumeisen uitgaan, alsmede aansluitmogelijkheden voor toegevoegde apparatuur, moeten zo zijn uitgevoerd dat de installatie onder alle omstandigheden aan de minimumeisen blijft voldoen.

Artikel 2.04

Gebruiksaanwijzing

Bij elke installatie moet een uitvoerige bedieningshandleiding worden meegeleverd. Deze moet in het Duits, Engels, Frans en Nederlands verkrijgbaar zijn en moet ten minste de volgende informatie bevatten:

- a. inbedrijfstelling en bediening;
- b. verzorging en onderhoud;
- c. algemene veiligheidsvoorschriften.

Artikel 2.05

Inbouw en controle van het functioneren

1. Voor de inbouw, het vervangen en de controle van het functioneren gelden de door de Centrale Commissie voor de Rijnvaart vastgestelde voorschriften.
2. Op het sensorgedeelte van de bochtaanwijzer moet de inbouwrichting ten opzichte van de lengte-as van het schip worden aangegeven. Aanwijzingen voor de inbouw met het oog op een minimale gevoeligheid tegen andere typische bewegingen van het schip moeten worden meegeleverd.

HOOFDSTUK 3

OPERATIONELE MINIMUMEISEN VOOR BOCHTAANWIJZERS

Artikel 3.01

Operationele beschikbaarheid van de installatie

1. De bochtaanwijzer moet uiterlijk binnen 4 minuten na het inschakelen operationeel zijn en binnen de vereiste nauwkeurigheidsgrenzen werken.
2. Het ingeschakeld zijn moet optisch worden aangegeven. De bediening en het waarnemen van de bochtaanwijzer moeten gelijktijdig mogelijk zijn.
3. Draadloze afstandsbediening is niet toegestaan.

Artikel 3.02

Aanwijzen van de draaisnelheid

1. Het aanwijzen van de snelheid van draaiing moet op een schaal met lineaire verdeling met het nulpunt in het midden plaatshebben. Het aflezen van de draaisnelheid moet in richting en grootte met de vereiste nauwkeurigheid mogelijk zijn. Het gebruik van wijzers en staafindicatoren (Bar-Graphs) is toegestaan.
2. De schaal van het aanwijsinstrument moet ten minste 20 cm lang zijn en mag zowel cirkelvormig als recht zijn uitgevoerd.

Rechte schalen mogen uitsluitend horizontaal worden geplaatst

3. Een uitsluitend numerieke indicatie is niet geoorloofd.

Artikel 3.03

Meetbereiken

Bochtaanwijzers mogen over één, maar ook over verscheidene meetbereiken beschikken. De volgende meetbereiken worden geadviseerd:

- 30 °/min
- 60 °/min
- 90 °/min
- 180 °/min
- 300 °/min.

Artikel 3.04

Nauwkeurigheid van de draaisnelheidsaanwijzing

De aangegeven waarde mag niet méér dan 2% van de eindwaarde van het bereik, respectievelijk niet meer dan 10% van de werkelijke waarde afwijken. Daarbij is de hogere waarde van afwijking toegestaan (zie aanhangsel).

Artikel 3.05

Gevoeligheid

Het reactiepunt moet lager liggen dan of gelijk zijn aan een wijziging van de hoeksnelheid overeenkomend met 1% van de aangegeven waarde.

Artikel 3.06

Controle van het functioneren

1. Indien de bochtaanwijzer niet binnen de vereiste nauwkeurigheidsgrenzen werkt, moet dit worden gesignaleerd.
2. Indien een tol wordt gebruikt moet de kritische wijziging van het toerental door middel van een aanduiding worden gesignaleerd. Als kritisch geldt een wijziging van het toerental, waardoor de nauwkeurigheid met 10 % vermindert.

Artikel 3.07

Ongevoeligheid voor andere typische bewegingen van het schip

1. Slingeren met hellingshoeken tot 10° mogen bij hoeksnelheden tot 4°/s geen meetfouten veroorzaken die de tolerantiegrenzen overschrijden.
2. Schokbelastingen, die bijvoorbeeld bij het aanleggen kunnen optreden, mogen geen blijvende en tolerantiegrenzen overschrijdende fouten in de aanwijzing veroorzaken.

Artikel 3.08

Ongevoeligheid voor magnetische velden

De bochtaanwijzer moet ongevoelig zijn voor magnetische velden die normaal aan boord kunnen voorkomen.

Artikel 3.09

Dochterindicatoren

Dochterindicatoren moeten aan dezelfde eisen voldoen die aan bochtaanwijzers worden gesteld.

HOOFDSTUK 4

TECHNISCHE MINIMUMEISEN VOOR BOCHTAANWIJZERS

Artikel 4.01

Bediening

1. Alle bedieningselementen moeten zodanig zijn aangebracht dat tijdens hun bediening geen bijbehorende aanwijzing wordt afgedekt en de navigatie met behulp van radar zonder enige beperking mogelijk blijft.
2. Alle bedieningselementen en aanwijsinstrumenten moeten een niet verblindende en een voor alle omstandigheden geschikte verlichting hebben die met een onafhankelijke instelling tot op nul kan worden gereduceerd.
3. De werking van de bedieningselementen moet zo zijn dat door het verstellen naar rechts of naar boven een positieve en naar links of naar beneden een negatieve uitwerking op de ingestelde waarde ontstaat.
4. Bij gebruik van druktoetsen moeten deze zo zijn geconstrueerd dat deze knoppen ook op de tast kunnen worden gevonden en bediend. Bovendien moeten zij een duidelijk voelbaar drukpunt hebben.

Artikel 4.02

Dempinrichtingen

1. Het sensorsysteem moet kritisch gedempt zijn. De tijdconstante van de demping (63 % van de eindwaarde) mag niet meer dan 0,4 seconde zijn.
2. De aanwijzing moet kritisch gedempt zijn.
Voor de extra vergroting van de demping mag een bedieningselement aanwezig zijn.
De tijdconstante mag echter niet meer dan 5 seconden zijn.

Artikel 4.03

Aansluiten van toegevoegde apparatuur

1. Indien de bochtaanwijzer een mogelijkheid tot het aansluiten van bij voorbeeld dochterindicatoren heeft, dan moet het draaisnelheidssignaal als elektrisch signaal ter beschikking staan.

Het signaal moet galvanisch van massa zijn gescheiden en moet als proportionele analoge spanning van 20 mV/graad/min $\pm 5\%$ bij een inwendige weerstand van maximaal 100 Ohm beschikbaar zijn.

De polariteit moet positief zijn voor een koerswijziging van het schip naar stuurboord, en negatief voor een koerswijziging van het schip naar bakboord.

Het reactiepunt mag een waarde van $0,3^\circ/\text{min}$ niet overschrijden.

De afwijking van het nulpunt mag $1^\circ/\text{min}$ niet te boven gaan, bij omgevingstemperaturen van 0° tot 40° C.

Bij ingeschakelde bochtaanwijzer en een bewegingloze opstelling van de sensor mag de stoorspanning op het uitgangssignaal, gemeten achter een laagdoorlaatfilter van de eerste orde met een bandbreedte van 10 Hz, niet meer dan 10 mV zijn.

Het draaisnelheidssignaal moet beschikbaar zijn met een demping die binnen de grenzen bedoeld in artikel 4.02, eerste lid, blijft.

2. Een schakelcontact voor het inschakelen van een extern alarm moet aanwezig zijn. Dit schakelcontact moet galvanisch van de bochtaanwijzer zijn gescheiden.

Het externe alarm moet telkens door het sluiten van het schakelcontact worden geactiveerd, als:

- a. de bochtaanwijzer uitgeschakeld is of
- b. de bochtaanwijzer niet operationeel is of
- c. de controle op het functioneren een grote fout signaleert (zie artikel 3.06).

HOOFDSTUK 5

KEURINGSVOORWAARDEN EN –METHODES VOOR BOCHTAANWIJZERS

Artikel 5.01

Veiligheid, bestendigheid en uitgezonden storing

Voor het testen van de voeding, de veiligheid, de wederzijdse beïnvloeding van de installaties aan boord, de veilige kompasafstand, de mechanische en klimatologische bestendigheid, de beïnvloeding door het milieu en de geluidhinder, gelden de eisen overeenkomstig de Europese norm EN 60945 : 2002 Maritieme navigatie- en radiocommunicatie-apparatuur en -systemen – Algemene eisen – Beproevingsmethoden en vereiste beproevingsresultaten (IEC 60945 : 2002).

Artikel 5.02

Uitgezonden radiostoringen

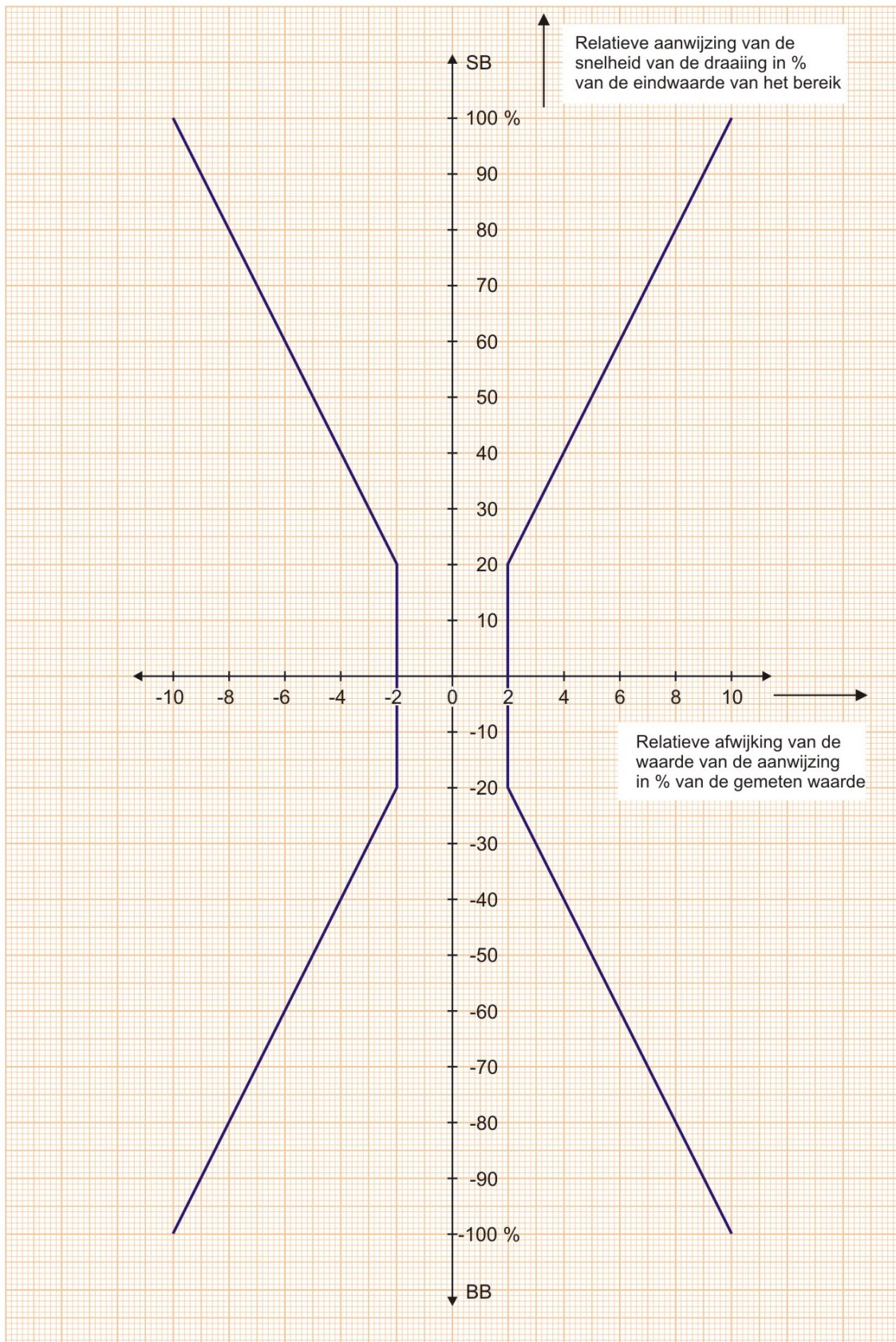
De metingen van de uitgezonden storingen worden overeenkomstig de Europese norm EN 60945 : 2002 Maritieme navigatie- en radiocommunicatie-apparatuur en -systemen – Algemene eisen – Beproevingsmethoden en vereiste beproevingsresultaten (IEC 60945 : 2002) in het frequentiegebied tussen 30 MHz en 2000 MHz uitgevoerd. Aan de eisen bedoeld in artikel 2.02, tweede lid, moet zijn voldaan.

Artikel 5.03

Keuringsmethodes

1. De bochtaanwijzer wordt zowel onder nominale als extreme omstandigheden in bedrijf gesteld en op zijn goede werking onderzocht. Daarbij worden de omgevingstemperatuur en de bedrijfsspanning tot aan de voorgeschreven grenzen gewijzigd.
Bovendien worden radiozenders voor het opwekken van de grenswaarden van de veldsterkte in de omgeving van de bochtaanwijzers ingeschakeld.
2. Met inachtneming van de voorwaarden bedoeld in het eerste lid, moet de fout in de aanwijzing binnen de in het aanhangsel vermelde tolerantiegrenzen liggen.
Aan alle andere eisen moet zijn voldaan.

Fig. 1 Tolerantiegrenzen voor bochtaanwijzers



**Voorschriften omtrent de inbouw en de controle van het
functioneren van radarinstallaties en bochtaanwijzers
in de Rijnvaart**

Inhoud

Artikelen		Blz.
1	Doel van de voorschriften	
2	Goedkeuring van de apparatuur	
3	Erkende bedrijven	
4	Eisen voor de stroomverzorging aan boord	
5	Inbouw radarantenne	
6	Inbouw beeldscherm- en bedieningseenheid	
7	Inbouw bochtaanwijzer	
8	Inbouw van de positiesensor	
9	Inbouw en controle van het functioneren	
10	Verklaring betreffende inbouw en functioneren	

Artikel 1

Doel van de voorschriften

Doel van deze voorschriften is te bevorderen dat in het belang van een veilige en vlotte binnenvaart de inbouw van radarinstallaties en bochtaanwijzers technisch en ergonomisch optimaal verloopt, en dat aansluitend daarop een controle van het functioneren daarvan wordt uitgevoerd. Inland ECDIS apparaten, die in de navigatiemodus kunnen worden gebruikt, worden beschouwd als radarinstallaties als bedoeld in deze voorschriften.

Artikel 2

Goedkeuring van de apparatuur

Ten behoeve van het varen met behulp van radar in de Rijnvaart mogen uitsluitend installaties worden ingebouwd die overeenkomstig de geldende voorschriften van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart zijn toegelaten en waarop een goedkeuringsnummer is aangebracht of op grond van als gelijkwaardig erkende typegoedkeuringen toegelaten installaties.

Artikel 3

Erkende bedrijven

1. De inbouw of vervanging, alsmede de reparatie en het onderhoud van radarinstallaties en bochtaanwijzers mogen slechts door deskundige bedrijven, die door de bevoegde autoriteit op grond van artikel 1 zijn erkend, worden uitgevoerd .
De bevoegde autoriteiten moeten ter kennis van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart (CCR) worden gebracht.
2. De erkenning kan door de bevoegde autoriteit worden ingetrokken als het bedrijf niet meer voldoet aan de eisen als bedoeld in artikel 1.
3. De bevoegde autoriteit deelt de namen, adressen, telefoonnummers en e-mailadressen van de door haar erkende bedrijven onmiddellijk aan de Centrale Commissie voor de Rijnvaart mede.

Artikel 4

Eisen voor de stroomvoorzorging aan boord

Iedere stroomtoevoer voor de radarinstallatie en de bochtaanwijzer moet een eigen zekering hebben en zoveel mogelijk tegen uitval zijn beveiligd.

Artikel 5

Inbouw radarantenne

1. De radarantenne dient zo dicht mogelijk boven de lengte-as van het schip te worden geplaatst. In het stralingsbereik van de antenne mogen zich geen objecten bevinden, die valse echo's of ongewenste schaduwen kunnen veroorzaken; eventueel moet de antenne op het voorschip worden geïnstalleerd. De opstelling en bevestiging van de radarantenne in de operationele positie moeten zo stabiel zijn dat de radar met de vereiste nauwkeurigheid kan werken.
2. Na correctie van de hoekverdraaiing die bij de inbouw is ontstaan mag na het instellen van het radarbeeld de afwijking tussen de koerslijn en de lengte-as van het schip niet meer dan 1° bedragen.

Artikel 6

Inbouw beeldscherm- en bedieningseenheid

1. De beeldschermseenheid en de bedieningseenheid moeten zo in de stuurhut worden ingebouwd dat de beoordeling van het radarbeeld en de bediening van de radarinstallatie moeiteloos mogelijk zijn. De positie van het radarbeeld ten opzichte van het schip moet met de natuurlijke situatie van de omgeving overeenstemmen. Houders en verstelbare dragers moeten zo zijn geconstrueerd dat zij in elke positie zonder eigen trilling kunnen worden vastgezet.
2. Gedurende het varen met behulp van radar mag kunstlicht geen reflecties in de richting van de waarnemer veroorzaken.
3. Als de bedieningselementen niet in de beeldschermseenheid zijn ingebouwd, moeten zij in een huis worden ondergebracht dat hoogstens 1 m van het beeldscherm verwijderd mag zijn. Draadloze afstandsbedieningen zijn niet toegestaan.
4. Indien dochtereenheden worden geïnstalleerd dan gelden hiervoor dezelfde voorschriften als voor navigatieradarinstallaties.

Artikel 7

Inbouw bochtaanwijzer

1. Het sensordeel moet bij voorkeur midscheeps, horizontaal en opgelijnd met de lengte-as van het schip worden ingebouwd. De hiervoor gekozen plaats moet zoveel mogelijk trillingsvrij en zo min mogelijk aan temperatuurschommelingen onderhevig zijn. De indicator moet zo mogelijk boven de beeldschermseenheid worden aangebracht.

2. Indien dochtereenheden worden geïnstalleerd dan gelden hiervoor dezelfde voorschriften als voor bochtaanwijzers.

Artikel 8

Inbouw van de positiesensor

De positiesensor (bijv. DGPS antenne) moet zodanig worden ingebouwd dat een zo groot mogelijke precisie wordt verzekerd en dat hij zo weinig mogelijk nadelig wordt beïnvloed door opbouwen en zendapparatuur aan boord.

Artikel 9

Inbouw en controle van het functioneren

Vóór de eerste inbedrijfstelling na de inbouw, bij verlenging of vernieuwing van het certificaat van onderzoek (met uitzondering van artikel 2.09, tweede lid, van het Reglement onderzoek schepen op de Rijn), alsmede na elke verbouwing van het schip die de operationele toestand van deze installaties zou kunnen beïnvloeden, moet door de bevoegde autoriteit of door een in artikel 3 bedoeld erkend bedrijf een controle op de inbouw en het functioneren worden uitgevoerd. Hierbij gelden de volgende voorwaarden:

- a. de voeding beschikt over een eigen zekering;
- b. de bedrijfsspanning ligt binnen de gegeven toleranties (zie artikel 2.01 van de Voorschriften omtrent de minimumeisen en de keuringsvoorwaarden voor radarinstallaties en die voor bochtaanwijzers voor de Rijnvaart);
- c. de bekabeling voldoet aan de voorschriften van het Reglement onderzoek schepen op de Rijn of eventueel aan die van het ADNR;
- d. het aantal omwentelingen van de antenne bedraagt minimaal 24/min;
- e) in het stralingsbereik van de antenne bevindt zich aan boord geen voor de radarnavigatie hinderlijk object;
- f) de veiligheidsschakelaar van de antenne is, voor zover de installatie daarmee is uitgerust, bedrijfsklaar ;
- g) beeldschermen, bochtaanwijzers en bedieningselementen zijn ergonomisch verantwoord geplaatst;
- h. de koerslijn van de radarinstallaties wijkt maximaal 1° van de lengte-as van het schip af;
- i. de nauwkeurigheid bij het weergeven van afstand en azimuth is overeenkomstig de eisen (meting aan de hand van bekende doelen);
- k. de lineariteit op korte afstand (pushing en pulling) is in orde;
- l. de af te beelden minimumafstand is ten hoogste 15 m;

- m. het middelpunt van het radarbeeld is zichtbaar en niet groter dan 1 mm in doorsnede;
- n. valse echo's door reflecties en ongewenste afschaduwing vooruit komen niet voor of beïnvloeden de veilige vaart niet;
- o. de golfonderdrukking en de neerslagonderdrukking, alsmede de voorinstellingen zijn in orde;
- p. de instelbaarheid van de versterking is in orde;
- q. de beeldscherpte en het oplossend vermogen zijn in orde;
- r. de draairichting van het schip is in overeenstemming met de indicatie op de bochtaanwijzer, en de nulstand bij het rechtuit varen is in orde;
- s. de radarinstallatie is ongevoelig voor uitzendingen van de boordradioinstallatie of storingen uit andere bronnen aan boord;
- t. storingen van andere boordapparatuur door de radarinstallatie en/of door de bochtaanwijzer komen niet voor;

Bovendien, voor Inland Ecdis apparaten:

- u. mag de statische positie-afwijking van de kaart niet meer bedragen dan 2 m;
- v. mag de statische hoekafwijking van de kaart niet meer bedragen dan 1°.

Artikel 10

Verklaring betreffende inbouw en functioneren

Na een succesvolle keuring overeenkomstig artikel 9 geeft de bevoegde autoriteit of het erkende bedrijf een verklaring volgens bijgaand model (bijlage M, deel IV) af. Deze verklaring moet steeds aan boord worden bewaard.

Bij het niet voldoen aan de keuringseisen wordt een lijst van geconstateerde gebreken opgemaakt. Een eventueel nog aanwezige verklaring wordt ingetrokken dan wel door het erkende bedrijf aan de bevoegde autoriteit toegezonden.

Bijlage M, Deel IV

(Model)

Verklaring over de inbouw en het functioneren van radarinstallaties en bochtaanwijzers in de Rijnvaart

Soort/naam v.h. schip;

Uniek Europees scheepsidentificatienummer of officieel scheepsnummer:

Eigenaar van het schip

Naam:

Adres

Tel.

Radartoestellen

Aantal:

Volgnr.	Verklaring	Type	Goedkeuringsnummer	Serienummer

Bochtaanwijzers

Aantal:

Volgnr.	Verklaring	Type	Goedkeuringsnummer	Serienummer

Hierbij wordt verklaard dat de radarinstallatie en de bochtaanwijzer van dit schip aan de Voorschriften van bijlage M, deel III, van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn, omtrent de inbouw en de controle van het functioneren van radarinstallaties en bochtaanwijzers voor de Rijnvaart voldoen.

Erkend bedrijf

Naam:

Adres

Tel.

Stempel
Handtekening:

Plaats Datum

Instantie die erkenning verleent

Naam:

Adres

Tel.

Bijlage M, Deel V

(Model)

1. Lijst van de volgens het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn voor het toelaten van navigatieradarinstallaties en bochtenwijzers bevoegde autoriteiten

Land	Naam	Adres	Telefoon	E-mail
België				
Duitsland				
Frankrijk				
Nederland				
Zwitserland				

Is geen autoriteit vermeld, dan betekent dat de betrokken staat geen bevoegde autoriteit heeft benoemd.

2. Lijst van de volgens het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn toegelaten navigatieradarinstallaties en bochtenwijzers

Nr.	Type	Fabrikant	Houder van de typegoedkeuring	Datum van de goedkeuring	Bevoegde autoriteit	Goedkeuringsnummer

3. Lijst van de volgens het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn op grond van gelijkwaardige typegoedkeuringen toegelaten navigatieradarinstallaties en bochtenwijzers

Nr.	Type	Fabrikant	Houder van de typegoedkeuring	Datum van de goedkeuring	Bevoegde autoriteit	Goedkeuringsnummer

4. Lijst van de volgens het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn voor de inbouw of het vervangen van navigatieradarinstallaties en bochtaanwijzers erkende bedrijven

België

Nr.	Naam	Adres	Telefoon	E-mail

Is geen bedrijf vermeld, dan betekent dat geen enkel bedrijf in dat land werd erkend.

Duitsland

Nr.	Naam	Adres	Telefoon	E-mail

Is geen bedrijf vermeld, dan betekent dat geen enkel bedrijf in dat land werd erkend.

Frankrijk

Nr.	Naam	Adres	Telefoon	E-mail

Is geen bedrijf vermeld, dan betekent dat geen enkel bedrijf in dat land werd erkend.

Nederland

Nr.	Naam	Adres	Telefoon	E-mail

Is geen bedrijf vermeld, dan betekent dat geen enkel bedrijf in dat land werd erkend.

Zwitserland

Nr.	Naam	Adres	Telefoon	E-mail

Is geen bedrijf vermeld, dan betekent dat geen enkel bedrijf in dat land werd erkend.”

PROTOCOL 12

Erkenning op de Rijn van communautaire bewijzen

Wijziging van het Reglement onderzoek schepen op de Rijn (2002-I-2, 2003-I-12, 2003-I-13, 2005-I-18, 2005-II-20, 2006-I-2, 2006-I-24, 2007-II-21)

1. De Centrale Commissie heeft met het Aanvullend Protocol nr. 7 bij de Akte van Mannheim (Protocol 2002-I-2) de algemene voorwaarden gecreëerd voor het erkennen in de Rijnvaart van buiten de Rijnsoeverstaten geldende bewijzen.
2. In maart 2003 hebben de secretaris-generaal van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart en de directeur-generaal van het Directoraat-generaal van Energie en Vervoer van de Europese Commissie een overeenkomst over de samenwerking tussen de Centrale Commissie en de Europese Commissie ondertekend (Protocol 2003-I-12), in de overweging dat de samenwerking, gezien het bestaan van een Rijnvaartrecht en van een gemeenschappelijk recht maar ook met het oog op de verwezenlijking van de uniforme Europese binnenvaartmarkt, versterkt moet worden,
3. In het voorjaar 2003 heeft de Centrale Commissie haar streven bevestigd de in het Aanvullend Protocol voorziene uitvoeringsregeling tijdig voor te bereiden, en haar bevoegde comités opdracht gegeven het werkdocument "Procedure en voorwaarden voor het erkennen van scheepscertificaten en schipperspatenten die door andere autoriteiten dan de CCR-lidstaten zijn afgegeven" dat het secretariaat daartoe heeft opgesteld, te onderzoeken. (Protocol 2003-I-13).
4. In het voorjaar 2006 heeft de Centrale Commissie de noodzakelijkheid van samenwerkingsmechanismen tussen de Centrale Commissie en de Europese Commissie vastgesteld (Protocol 2006-I-24).
5. De voor de binnenvaart verantwoordelijke ministers van Duitsland, België, Frankrijk, Nederland en Zwitserland hebben op 16 mei 2006 in Bazel een verklaring aangenomen (Protocol 2006-I-2), waarin zij benadrukken dat zij er waarde aan hechten dat de Rijnscheepvaart onverminderd kan opereren onder een zo eenvoudig, duidelijk en geharmoniseerd mogelijke juridische randvoorwaarden met behoud van haar hoge veiligheids- en milieustandaarden.
6. De Richtlijn 2006/87/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 12 december 2006 inzake vaststelling van de technische voorschriften voor binnenvaartschepen en tot intrekking van Richtlijn 82/714/EEG van de Raad heeft de voorwaarden gecreëerd die het mogelijk maken voortaan ook de Europese voorschriften aan de uit de werkzaamheden van de Centrale Commissie voortvloeiende ontwikkelingen aan te passen en die noodzakelijk zijn opdat het communautair vaarbewijs en het certificaat van onderzoek worden afgegeven op grond van voorschriften die een gelijkwaardige veiligheidsstandaard waarborgen.
7. Op grond van een besluit van de Centrale Commissie van het najaar 2007 (Protocol 2007-II-21),
 - is in de voorschriften voor de scheepvaart voorzien dat documenten van andere rechtssystemen die als gelijkwaardig aan de documenten van de Rijnvaart worden beschouwd ook gelden voor de vaart op de Rijn;
 - verduidelijken de voorschriften voor de scheepvaart ter attentie van de eigenaren en de schippers welke bescheiden, ook in geval van gelijkwaardigheid, aan boord aanwezig moeten zijn;
 - worden de als gelijkwaardig aan het certificaat van onderzoek erkende bevoegdheidsbewijzen en de voorwaarden waaronder de erkenning wordt toegekend, in een lijst van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn vermeld.

8. In het voorjaar 2005 heeft de Centrale Commissie de volledige gelijkwaardigheid geconstateerd van de voorwaarden gesteld in Richtlijn 97/68/EG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake maatregelen tegen de uitstoot van verontreinigende gassen en deeltjes door inwendige verbrandingsmotoren die worden gemonteerd in niet voor de weg bestemde mobiele machines, laatstelijk gewijzigd door Richtlijn 2004/26/EG, met de voorwaarden van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn (Protocol 2005-I-18), tevens heeft de Centrale Commissie in het najaar van 2005, middels een amendement op het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn (Protocol 2005-II-20), typegoedkeuringen overeenkomstig de voorwaarden van deze richtlijn met die van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn gelijkwaardig erkend. De Centrale Commissie heeft op deze manier in het kader van haar reglementaire bevoegdheid aan de in artikel 7bis van bovengenoemde richtlijn vastgelegde voorwaarden voor de wederzijdse erkenning van voorschriften en typegoedkeuringen voldaan.

Besluit

De Centrale Commissie,

opnieuw bevestigend de op de voorschriften gebaseerde verplichtingen van het bedrijfsleven te willen vereenvoudigen om zo de integratie en de ontwikkeling van de Europese markt te bevorderen,

onder verwijzing naar de op 3 maart 2003 door de secretaris-generaal van de Centrale Commissie en de directeur-generaal van het Directoraat-generaal van Energie en Vervoer van de Europese Commissie ondertekende overeenkomst over de samenwerking tussen de Centrale Commissie en de Europese Commissie (Protocol 2003-I-12), alsmede naar de Verklaring van Bazel van 16 mei 2006 (Protocol 2006-I-2), volgens welke de Rijnscheepvaart onverminderd moet kunnen opereren onder zo eenvoudig, duidelijk en geharmoniseerd mogelijke juridische randvoorwaarden met behoud van haar hoge veiligheids- en milieustandaarden,

handelend volgens het Aanvullend Protocol nr. 7, volgens welk zij de gelijkwaardigheid van andere documenten met de volgens de Herziene Rijnvaartakte van 17 oktober 1868 afgegeven documenten kan erkennen,

van mening dat de bepalingen van Richtlijn 2006/87/EG inzake vaststelling van de technische voorschriften voor binnenvaartschepen en tot intrekking van Richtlijn 82/714/EEG, en in het bijzonder van artikel 3 van deze richtlijn, waarborgen dat binnenschepen waarvoor een communautair certificaat is afgegeven of waarvan een communautair certificaat is hernieuwd na 30 december 2008 conform de voorschriften van bovengenoemd artikel, volledig aan de technische eisen zoals vastgesteld in de Herziene Rijnvaartakte voldoen.

bewust zijnde van de volledige gelijkwaardigheid van de voorwaarden van Richtlijn 97/68/EG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake maatregelen tegen de uitstoot van verontreinigende gassen en deeltjes door inwendige verbrandingsmotoren die worden gemonteerd in niet voor de weg bestemde mobiele machines, laatstelijk gewijzigd door Richtlijn 2004/26/EG, met de voorwaarden van het Reglement van Onderzoek schepen op de Rijn (Protocol 2005-I-18), bewust zijnde de gelijkwaardigheid van typegoedkeuringen overeenkomstig de voorwaarden van deze richtlijn met die van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn te hebben erkend (Protocol 2005-II-20), en op deze manier in het kader van haar reglementaire bevoegdheid te hebben voldaan aan de in artikel 7bis van bovengenoemde richtlijn vastgelegde voorwaarden voor de wederzijdse erkenning van voorschriften en typegoedkeuringen,

overwegende dat schepen op de Rijn waaraan na 30 december 2008 een communautair certificaat is afgegeven, van motoren moeten zijn voorzien, die voldoen aan ofwel de grenswaarden van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart, zoals is vastgelegd in het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn, ofwel aan vergelijkbare grenswaarden krachtens Richtlijn 97/68/EG in zijn laatst geldende versie,

vaststellend dat de bemanningsvoorschriften van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn tevens van toepassing zijn op schepen met een communautair vaarbewijs die op de Rijn worden geëxploiteerd,

erkent dat na 30 december 2008 afgegeven of hernieuwde communautaire certificaten voor binnenschepen, die bevestigen dat deze schepen onverminderd de overgangsvoorschriften volgens hoofdstuk 24, bijlage II, volledig voldoen aan de technische voorschriften van bijlage II van de laatst geldende versie van Richtlijn 2006/87/EG inzake vaststelling van de technische voorschriften voor binnenvaartschepen en tot intrekking van Richtlijn 82/714/EEG, gelijkwaardig zijn aan de in artikel 22 van de Rijnvaartakte bedoelde bevoegdheidsbewijzen,

besluit tot de in de bijlage bij dit besluit vermelde wijziging van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn; deze wijziging treedt op 1 januari 2009 in werking.

stelt aan de Europese Commissie voor, met het oog op de samenwerking tussen beide instellingen en de werkzaamheden van hun gemeenschappelijke werkgroep, afspraken te maken over procedureregels, opdat de werkgroep zo efficiënt mogelijk kan werken en een passende veiligheidsstandaard voor de binnenvaart is gewaarborgd.

Bijlage Wijzigingen van het ROSR

Bijlage O komt als volgt te luiden:

"Lijst van de aan het certificaat van onderzoek volgens artikel 1.03 als gelijkwaardig erkende bevoegdheidsbewijzen en modaliteiten voor de erkenning van die bevoegdheidsbewijzen

Nr.	Aan het certificaat van onderzoek volgens artikel 1.03 als gelijkwaardig erkende bevoegdheidsbewijzen	Modaliteiten van de erkenning	Datum van de erkenning
1	Na 30 december 2008 afgegeven of hernieuwde communautaire certificaten voor binnenschepen, die bevestigen dat de desbetreffende schepen, onverminderd de overgangsvoorschriften volgens hoofdstuk 24, bijlage II, volledig voldoen aan de technische voorschriften van bijlage II van de laatst geldende versie van Richtlijn 2006/87/EG inzake vaststelling van de technische voorschriften voor binnenvaartschepen en tot intrekking van Richtlijn 82/714/EEG	Schepen op de Rijn, waaraan na 30 december 2008 een communautair certificaat is afgegeven, moeten van motoren zijn voorzien, die voldoen aan ofwel de grenswaarden van de door Centrale Commissie voor de Rijnvaart, zoals is vastgelegd in het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn, ofwel aan vergelijkbare grenswaarden krachtens Richtlijn 97/68/EG in zijn laatst geldende versie.	27 november 2008"

PROTOCOL 13

Invoeringsbepalingen voor de erkenning op de Rijn van navigatiebewijzen en van certificaten van typegoedkeuring, overeenkomstig het Aanvullend Protocol nr. 7

Besluit

De Centrale Commissie,

opnieuw bevestigend te willen bijdragen aan de bevordering van de integratie en van de ontwikkeling van de Europese binnenvaartmarkt,

onder verwijzing naar het belang dat zij hecht aan een “zo eenvoudig, duidelijk en geharmoniseerd mogelijk juridisch kader voor de Rijnvaart”, zoals zij dat opnieuw heeft bevestigd in de Verklaring van Bazel van 16 mei 2006,

bewust zijnde dat de erkenning op de Rijn van andere navigatiebewijzen dan de volgens het Reglement van Onderzoek schepen op de Rijn afgegeven certificaten van onderzoek een maatregel ter vereenvoudiging van de verplichtingen van het bedrijfsleven is, die op significante wijze aan het economisch dynamisme van de sector kan bijdragen,

vaststellende dat certificaten die worden afgegeven op grond van typegoedkeuringsprocedures voor bepaalde uitrustingen van binnenschepen, die in hoge mate de veiligheid of de milieu-eigenschappen van de schepen bepalen, volgens de zelfde beginselen behandeld zouden moeten worden als de navigatiebewijzen,

handelend volgens Aanvullend Protocol nr. 7 (“het Protocol”),

overwegende dat ten aanzien van de navigatiebewijzen en van de certificaten van typegoedkeuring invoeringsbepalingen voor de implementatie van het Protocol noodzakelijk zijn, in het bijzonder om een gemeenschappelijke basis voor de erkenning van buiten de Rijnsoeverstaten geldende certificaten te creëren en om voorwaarden voor de erkenning, die de handhaving van de veiligheidsstandaard op de Rijn waarborgen, vast te stellen,

op voorstel van haar Comité Reglement van onderzoek,

besluit tot de invoeringsbepalingen voor de erkenning op de Rijn van de navigatiebewijzen en van de certificaten van typegoedkeuring, die in het Duits, Frans en Nederlands in de bijlage bij dit besluit zijn vermeld.

Bijlage

Invoeringsbepalingen voor de erkenning op de Rijn van navigatiebewijzen en van certificaten van typegoedkeuring

Preambule

Art. II van het Aanvullend Protocol nr. 7 bij de Herziene Rijnvaartakte bepaalt, dat de CCR andere scheepscertificaten en andere schipperspatenten kan erkennen, wanneer deze zijn afgegeven op grond van voorschriften die gelijkwaardig zijn aan de ter uitvoering van deze Akte vastgestelde voorschriften en overeenkomstig procedures die de daadwerkelijke naleving daarvan waarborgen.

Het besluit tot erkenning wordt door de plenaire vergadering van de CCR genomen. Voorwaarde voor het erkenningsbesluit is naast de gelijkwaardigheid van de bewijzen en certificaten ook de doelmatigheid van de erkenning. Een recht op erkenning bestaat niet.

Ieder besluit tot erkenning bevat een politieke beoordeling, waarbij in het bijzonder in aanmerking wordt genomen:

- of er een overeenkomstige wederkerigheid bestaat,
- of de voorwaarden voor een samenwerking bestaan, die het voortbestaan van de gelijkwaardigheid ook bij toekomstige ontwikkelingen van de voorschriften waarborgen,
- eventueel andere overwegingen in samenhang met het goede verloop van de scheepvaart op de Rijn.

Bovendien dient een onderscheid te worden gemaakt tussen de erkenning van de geldigheid op de Rijn van nationale bewijzen of van bewijzen van internationale organisaties (de Donaucommissie zou in de toekomst over een dergelijke bevoegdheid kunnen beschikken) enerzijds en de erkenning van de geldigheid van communautaire bewijzen anderzijds.

Voor de ten gevolge van Richtlijn 2006/87/EG afgegeven communautaire bewijzen geldt een bijzondere erkenningsprocedure.¹

1. Modaliteiten en handelswijze voor de erkenning:

- a. De erkenning volgt na het overleggen van gemeenschapsvoorschriften, nationale of internationale voorschriften en regelingen die de voorwaarden voor het afgeven van navigatiebewijzen of van typegoedkeuringen vastleggen. Hierbij dienen in aanmerking genomen te worden:
 - alle bepalingen die de materiële voorwaarden voor het afgeven, verlengen of vernieuwen en het intrekken van navigatiebewijzen of van typegoedkeuringen regelen;
 - alle bepalingen die de handelswijze met betrekking tot het afgeven, verlengen of vernieuwen en het intrekken van navigatiebewijzen of van typegoedkeuringen regelen en
 - de lijst van de bevoegde autoriteiten.

Vereist zijn niet alleen de desbetreffende wetten en reglementen, maar ook alle belangrijke richtlijnen en andere voorschriften of dienstbepalingen.

- b. De gelijkwaardigheid moet worden getoetst:
 - op het gebied van de materieel-juridische voorschriften,
 - op het gebied van de procedures die de naleving van de materieel-juridische voorschriften waarborgen.

¹ Protocol 2008-II-12

- c. Gelijkwaardige voorschriften zijn voorschriften, die:
 - of identiek zijn door materieel-juridische voorschriften, of
 - door procedureregels die dezelfde garantie bieden als het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn (ROSR).
- d. Verschillen zijn acceptabel:
 - als ze geen of slechts geringe uitwerking, in het bijzonder op de veiligheid en het vlotte verloop van de scheepvaart of op de concurrentievoorwaarden hebben;
 - als de negatieve gevolgen voldoende door positieve gevolgen worden gecompenseerd.
- e. In geval van een niet volkomen gelijkwaardigheid, kan worden besloten tot een voorwaardelijke erkenning: dat wil zeggen een navigatiebewijs kan op de Rijn geldig zijn indien de houder bewijst dat hij aan de door de CCR vastgestelde aanvullende voorwaarden voldoet, opdat in feite gelijkwaardigheid bestaat. Deze voorwaarden worden in het besluit voor erkenning opgenomen.

2. Testmethode voor de aanvraag tot erkenning

- a. Voor de erkenning van navigatiebewijzen of van typegoedkeuringen, die op basis van een nationale of internationale regeling zijn afgegeven, moet door de autoriteit, die verantwoordelijk voor de regeling is, een overeenkomstige aanvraag worden ingediend. De aanvraag moet een verklaring met betrekking tot de bereidheid tot een wederzijdse erkenning van de bewijzen of typegoedkeuringen bevatten.

Bij deze aanvraag moeten de in nummer 1, onder a, bedoelde wettelijke basis en het model voor het betreffende bewijs of certificaat van typegoedkeuring in een van de werktalen van de CCR worden gevoegd.

- b. Het Comité Reglement van onderzoek onderzoekt de aanvraag en neemt een standpunt met betrekking tot de gelijkwaardigheid in.

Het Comité Reglement van onderzoek zorgt indien nodig voor de noodzakelijke controles. Het kan aanvullende informatie eisen en vertegenwoordigers van de desbetreffende autoriteiten horen.

- c. De plenaire vergadering van de CCR neemt de beslissing met betrekking tot de gelijkwaardigheid en doelmatigheid van de erkenning.

3. Eisen aan de materiële gelijkwaardigheid van navigatiebewijzen

Navigatiebewijzen voldoen aan de materiële voorwaarden van de gelijkwaardigheid, wanneer de bepalingen met betrekking tot het afgeven, verlengen of vernieuwen en het intrekken, evenals de bepalingen met betrekking tot de bouw, inrichting en uitrusting van de schepen, evenals de overgangs- en slotbepalingen met de voorschriften van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn in overeenstemming zijn. Dat betekent onder andere:

a. *Bepalingen met betrekking tot procedures*

De procedures voor het afgeven, verlengen of vernieuwen en het intrekken van te erkennen navigatiebewijzen moeten daarmee volgens het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn in zoverre overeenkomen, dat de inhoud van de bepalingen met betrekking tot de bouw, inrichting en uitrusting van schepen op de zelfde wijze is gewaarborgd als bij een schip als bedoeld in het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn.

b. *Bepalingen met betrekking tot de bouw, inrichting en uitrusting van schepen (technische vereisten)*

Op het moment van de afgifte van het certificaat moet het betrokken schip volledig aan de technische vereisten van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn voldoen. Maatgevend zijn de vereisten die op dat moment van afgifte van kracht zijn.

c. *Overgangs- en slotbepalingen (Hoofdstuk 24)*

Overgangs- en slotbepalingen van het reglement op basis waarvan het te erkennen navigatiebewijs wordt afgegeven, moeten waarborgen dat het betreffende schip op de zelfde wijze aan wijzigingen of aanvullingen van de technische voorschriften wordt aangepast, als vereist voor een schip als bedoeld in het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn.

Zij moeten dientengevolge waarborgen dat een schip aan dezelfde overgangsbepalingen voldoet waaraan een schip als bedoeld in het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn zou moeten voldoen, waaraan op dezelfde dag als aan het schip waaraan een navigatiebewijs volgens de als gelijkwaardig te erkennen regelgeving is afgegeven, een navigatiebewijs volgens dat reglement zou zijn afgegeven.

Is, bijvoorbeeld vanwege onvoldoende kennis, ook van voorgaande versies van de voorschriften van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn, het voldoen aan de overgangsvoorschriften voor de autoriteit die het te erkennen navigatiecertificaat afgeeft, moeilijk of onmogelijk te controleren, dan kan een commissie van deskundigen die scheepscertificaten volgens het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn afgeeft, ambtelijke hulp verlenen bij het controleren en attesteren van de naleving.

d. *Bepalingen met betrekking tot de bemanning (Hoofdstuk 23)*

De door de CCR vastgestelde bemanningsvoorschriften gelden voor alle op de Rijn varende schepen, ongeacht hun navigatiebewijs.

De te erkennen regelgeving moet waarborgen dat de desbetreffende scheepscategorieën met betrekking tot de volgens de Rijnvaartvoorschriften vastgestelde regels inzake bemanning over dezelfde uitrusting beschikken als vereist voor een schip als bedoeld in het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn.

Betreft de erkenning scheepscategorieën waarvoor krachtens de Rijnvaartvoorschriften een individuele vaststelling van de bemanning en de aantekening daarvan door een Commissie van Deskundigen is voorzien, dan moet voor de desbetreffende schepen, ongeacht de erkenning van hun navigatiebewijs, de sterkte van hun bemanning door een Commissie van Deskundigen die certificaten van onderzoek volgens het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn afgeven, worden aangetekend.

4. Aanvullende voorwaarden

- a. De layout van de navigatiebewijzen en van de certificaten van typegoedkeuring moet identiek zijn aan de layout van het certificaat van onderzoek en van de certificaten van typegoedkeuring krachtens het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn of tenminste van dien aard zijn dat hun geldigheid door autoriteiten van de CCR-lidstaten op een gebruikelijke wijze gecontroleerd kan worden.
- b. De staten wier navigatiebewijzen zijn erkend moeten zich bereid verklaren de voor het waarborgen van de veiligheid en het goede verloop van de Rijnvaart noodzakelijke informatie en gegevens te verstrekken.
- c. De classificatiebureaus die voor het te erkennen navigatiebewijs de krachtens de bepalingen met betrekking tot de bouw, inrichting en uitrusting van de schepen vereiste onderzoeken uitvoeren of certificaten afgeven, moeten door de CCR-lidstaten of krachtens de communautaire richtlijn 2006/86/EG zijn erkend.

5. Verder ontwikkelen van de erkenningsbeslissingen

- a. De CCR nodigt de bevoegde autoriteiten waarvan de navigatiebewijzen of certificaten van typegoedkeuring door de CCR zijn erkend, naar behoefte voor gemeenschappelijke bijeenkomsten uit. Met deze bijeenkomsten wordt in het bijzonder beoogd:
 - ertoe bij te dragen dat de toekomstige ontwikkelingen en noodzakelijke reglementaire aanpassingen in alle reglementen uniform plaatsvinden;
 - de controlemechanismen te coördineren;
 - het uniformeren van de scheepsdocumenten of certificaten van typegoedkeuring te bevorderen.
- b. Deze autoriteiten wordt verzocht elkaar, onafhankelijk van de gemeenschappelijke bijeenkomsten, tijdig op de hoogte te brengen van de voorgenomen wijzigingen en ontwikkelingen die de navigatiebewijzen of certificaten van goedkeuring betreffen.

PROTOCOL 14

Wijziging van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn door voorschriften van tijdelijke aard overeenkomstig artikel 1.06 (Artikelen 24.02, tweede lid, en 24.06, vijfde lid)

De Centrale Commissie neemt kennis van het volgende besluit betreffende de wijziging van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn, dat op 25 augustus 2008 middels de schriftelijke procedure is aangenomen:

“Besluit van 25 augustus 2008

Wijziging van het Reglement van Onderzoek door voorschriften van tijdelijke aard overeenkomstig artikel 1.06 (Artikelen 24.02, tweede lid, en 24.06, vijfde lid)

De Centrale Commissie,

op voorstel van haar Comité Reglement van onderzoek,

rekening houdend met de inwerkingtreding van nieuwe Europese normen et ter verduidelijking van bepaalde voorschriften,

overeenkomstig artikel 1.06 van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn,

besluit tot de in de bijlage bij dit besluit vermelde wijzigingen van de artikelen 24.02, tweede lid, en 24.06, vijfde lid.

De in de bijlage bij dit besluit vermelde wijzigingen gelden van 1 oktober 2008 tot en met 31 maart 2009. De voorschriften van tijdelijke aard ten aanzien van de in de bijlage vermelde bepalingen die nog op 1 oktober 2008 gelden, vervallen met ingang van deze datum.”

Bijlage

1. *De tabel bij artikel 24.02, tweede lid, wordt als volgt gewijzigd:*

De vermelding bij artikel 15.09, vierde lid, komt te luiden:

“lid 4	Individuele reddingsmiddelen voor 100 % passagiers overeenkomstig EN 395 : 1998, EN 396 : 1998, EN ISO 12402-3 : 2006 of EN ISO 12402-4 : 2006 Soort reddingsmiddelen	N.V.O., uiterlijk bij verlenging van het certificaat van onderzoek na 1.1.2007 Voor passagiersschepen die voor 1.1.2005 met geschikte gemeenschappelijke reddingsmiddelen waren uitgerust, worden deze als alternatief voor de individuele reddingsmiddelen beschouwd. Voor passagiersschepen die voor 1.1.2005 met gemeenschappelijke reddingsmiddelen overeenkomstig art. 15.09, lid 6, waren uitgerust, worden deze tot aan de verlenging van het certificaat van onderzoek na 1.1.2010 als alternatief voor de individuele reddingsmiddelen beschouwd.”
--------	--	---

2. De tabel bij artikel 24.06, vijfde lid, wordt als volgt gewijzigd:

De vermelding bij artikel 15.09, vierde lid, komt te luiden:

"lid 4	Individuele reddingsmiddelen voor 100% passagiers overeenkomstig EN 395 : 1998, EN 396 : 1998, EN ISO 12402-3 : 2006 of EN ISO 12402-4 : 2006 Soort reddingsmiddelen	N.V.O., uiterlijk bij verlenging van het certificaat van onderzoek na 1.1.2007 Voor passagiersschepen die voor 1.1.2005 met geschikte gemeenschappelijke reddingsmiddelen waren uitgerust, worden deze als alternatief voor de individuele reddingsmiddelen beschouwd. Voor passagiersschepen die voor 1.1.2005 met gemeenschappelijke reddingsmiddelen overeenkomstig art. 15.09, lid 6, waren uitgerust, worden deze tot aan de verlenging van het certificaat van onderzoek na 1.1.2010 als alternatief voor de individuele reddingsmiddelen beschouwd.	1.1.2006 1.1.2006"
--------	---	--	---------------------------

PROTOCOL 15

Definitieve wijzigingen van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn (Inhoudsopgave, artikelen 2.07, 2.17, 2.18, 2.19, 6.09, 14.13, 15.06, 15.09, 24.02, 24.04, 24.08, bijlagen A, B, C, D, E, H, L, P)

Besluit

De Centrale Commissie,

ter definitieve aanneming van de voorschriften van tijdelijke aard overeenkomstig artikel 1.06 van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn, die inmiddels bij de toepassing in de praktijk van waarde zijn gebleken, ter aanpassing aan de bijlagen van Richtlijn 2006/87/EG over de technische voorschriften voor binnenschepen, en ter verduidelijking van bepaalde voorschriften,

op voorstel van haar Comité Reglement van onderzoek,

besluit tot een definitieve aanneming van de in de bijlage bij dit besluit vermelde wijzigingen bij de inhoudsopgave en bij de artikelen 2.07, 2.17, 2.18, 2.19, 6.09, 14.13, 15.06, 15.09, 24.02, 24.04, 24.08 en bij de bijlagen A, B, C, D, E, H, L, P van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn.

Deze wijzigingen gelden met ingang van 1 december 2009. De voorschriften van tijdelijke aard betreffende de in de bijlage vermelde voorschriften die op 1 december 2009 nog gelden, worden vanaf die datum ingetrokken.

Bijlage

1. De inhoudsopgave wordt als volgt gewijzigd:

a. De vermelding bij artikel 2.17 komt te luiden:

"2.17 Registratie van de certificaten van onderzoek".

b. De vermelding bij artikel 2.18 komt te luiden:

"2.18 Uniek Europees scheepsidentificatienummer".

c. De vermelding bij artikel 6.09 komt te luiden:

"6.09 Keuring en terugkerende testen".

d. De vermelding bij artikel 24.08 wordt als volgt ingevoegd:

"24.08 Overgangsbepalingen bij artikel 2.18".

e. De vermelding bij Bijlage L wordt als volgt ingevoegd:

"Bijlage L: Model van het uniek Europees scheepsidentificatienummer (ENI)".

f. De vermelding bij Bijlage P wordt als volgt toegevoegd:

"Bijlage P: Vereiste gegevens voor de identificatie van een schip".

2. *Artikel 2.07, eerste lid, eerste volzin, komt te luiden:*

"Elke verandering van naam, overgang van de eigendom, iedere hermeting van een vaartuig alsmede elke wijziging van van de teboekstelling of van de thuishaven moet door de eigenaar of zijn vertegenwoordiger ter kennis worden gebracht van een Commissie van Deskundigen."

3. *Artikel 2.17 komt te luiden:*

“Artikel 2.17

Registratie van de certificaten van onderzoek

1. De Commissies van Deskundigen geven de door hen afgegeven certificaten een volgnummer. Zij houden een register bij van alle door hen afgegeven certificaten overeenkomstig Bijlage C.
2. De Commissies van Deskundigen bewaren de minuut of een afschrift van elk certificaat dat zij hebben afgegeven. Daarop tekenen zij alle aantekeningen en wijzigingen, alsmede ongeldigheidsverklaringen en vervangingen van de certificaten aan en actualiseren zij volgens het eerste lid de registratie dienovereenkomstig.
3. Ter uitvoering van de bestuursrechtelijke maatregelen op het gebied van de scheepvaart en ter toepassing van de artikelen 2.02 tot en met 2.15 wordt aan de bevoegde autoriteiten van de Rijnsoeverstaten en België, van de lidstaten van de Europese Unie en, voor zover een gelijkwaardige gegevensbescherming is gewaarborgd, aan de bevoegde autoriteiten van derde landen op grond van bestuursrechtelijke overeenkomsten het recht tot inzage in de registratie overeenkomstig Bijlage C verleend."

4. *Artikel 2.18 komt te luiden:*

“Artikel 2.18

Uniek Europees scheepsidentificatienummer

1. Het uniek Europees scheepsidentificatienummer (ENI), hierna Europees scheepsnummer genoemd, bestaat uit acht Arabische cijfers overeenkomstig Bijlage L.
2. De Commissie van Deskundigen die het certificaat van onderzoek afgeeft voor een vaartuig, vult op dit certificaat het Europees scheepsnummer in. Dit nummer wordt, voorzover het vaartuig op het moment van de afgifte van het certificaat van onderzoek nog niet over een Europees scheepsnummer beschikt, door de bevoegde autoriteit van het land waarin zijn plaats van teboekstelling of zijn thuishaven is gelegen, toegekend.

Indien geen Europees scheepsnummer kan worden toegekend aan een vaartuig in het land van zijn teboekstelling of van zijn thuishaven, wordt het Europese scheepsnummer dat op het certificaat van onderzoek moet worden ingevuld, toegekend door de bevoegde autoriteit van de staat waarin de Commissie van Deskundigen is gevestigd die dit certificaat afgeeft.

Deze bepalingen zijn niet van toepassing op zeeschepen.

3. Aan een vaartuig kan slechts één Europees scheepsnummer worden afgegeven. Het Europees scheepsnummer wordt slechts eenmalig toegekend en verandert tijdens de gehele levensduur van het vaartuig niet.
 4. De eigenaar van het vaartuig of zijn vertegenwoordiger moet de toekenning van het Europees scheepsnummer bij de bevoegde autoriteit aanvragen. Hij moet tevens het Europees scheepsnummer, dat in het certificaat van onderzoek is ingevuld, daarop doen aanbrengen.
 5. De Rijnsoeverstaten en België brengen de autoriteiten die bevoegd zijn tot het afgeven van een Europees scheepsnummer ter kennis van het secretariaat van de Centrale Commissie. Het secretariaat van de Centrale Commissie voor Rijnvaart houdt een register bij van deze autoriteiten.
 6. Elke in het vijfde lid bedoelde autoriteit treft de noodzakelijke maatregelen, om alle tot het afgeven van de Europese scheepsnummers bevoegde autoriteiten, die in het register overeenkomstig het vijfde lid worden ingevuld, over ieder door haar toegekende Europees scheepsnummer evenals over de gegevens ter identificatie van het vaartuig overeenkomstig Bijlage P te informeren. Deze gegevens kunnen aan de bevoegde autoriteiten van de Rijnsoeverstaten en van België, aan de lidstaten van de Europese Unie en, voor zover een gelijkwaardige gegevensbescherming is gewaarborgd, aan de bevoegde autoriteiten van derde landen op grond van bestuursrechtelijke overeenkomsten ter uitvoering van bestuursrechtelijke maatregelen op het gebied van veiligheid en het goede verloop van de scheepvaart evenals ter toepassing van de artikelen 2.02 tot en met 2.15 en 2.18, derde lid, ter beschikking worden gesteld."
5. *In artikel 2.19, tweede lid, tweede paragraaf, wordt het begrip "officieel scheepsnummer" vervangen door het begrip "Europees scheepsidentificatienummer".*

6. Artikel 6.09 komt te luiden:

“Artikel 6.09

Keuring en terugkerende testen

1. De correcte installatie van de stuurinrichting dient door een Commissie van Deskundigen te worden gekeurd. Daartoe kan de Commissie van Deskundigen om de volgende bescheiden vragen:
 - a. beschrijving van de stuurinrichting;
 - b. bouwtekeningen en gegevens over de aandrijvingen van de stuurmachine en de besturing;
 - c. gegevens over de stuurmachine;
 - d. schakelschema voor de elektrische installatie;
 - e. beschrijving van de stuurautomaat;
 - f. gebruiksaanwijzing van de installatie.
2. Bij een proefvaart dient de werking van de stuurinrichting als geheel te worden gekeurd. Bij stuurautomaten dient te worden getest of op veilige wijze een rechte koers wordt gehouden en of op veilige wijze in bochten wordt gevaren.
3. Werktuiglijk aangedreven stuurinrichtingen moeten door een deskundige worden gekeurd:
 - a. vóór de eerste ingebruikstelling,
 - b. na uitvallen,
 - c. na verandering of reparatie;
 - d. met regelmaat en tenminste elke drie jaar.
4. De keuring moet tenminste bestaan uit:
 - a. controle op het overeenstemmen met de goedgekeurde bouwtekeningen, en bij terugkerende testen, of veranderingen in de stuurinrichting hebben plaatsgevonden;
 - b. controle op de goede werking van de stuurinrichting met alle bedrijfsmogelijkheden;
 - c. visuele controle en controle op de dichtheid van de hydraulische delen van de installaties, in het bijzonder ventielen, pijpleidingen, hydraulische slangen, cilinders, pompen en filters;
 - d. visuele controle van de elektrische delen van de installaties, in het bijzonder relais, elektrische motoren en veiligheidsinstallaties;
 - e. controle van de optische en akoestische controle-instrumenten.
5. Inzake de keuring moet een door de erkend deskundige ondertekende verklaring worden opgesteld waaruit de datum van de keuring blijkt”

7. *Artikel 14.13 komt te luiden:*

“Artikel 14.13

Keuring

Vóór de ingebruikneming van een vloeibaargasinstallatie, na iedere verandering of reparatie en bij iedere vernieuwing van de in artikel 14.15 bedoelde aantekening moet de gehele installatie worden gekeurd door een deskundige die als zodanig door de Commissie van Deskundigen is erkend. Deze deskundige moet bij de keuring nagaan of de installatie in overeenstemming is met dit hoofdstuk. Bij passagiersschepen moet hij bovendien vaststellen of een geldige verklaring over de conformiteit van de inbouw van de in artikel 15.15, negende lid, bedoelde alarminstallatie, of over de controle van die installatie, aanwezig is. Hij moet aan de Commissie van Deskundigen een verslag van de keuring uitbrengen.”

8. *Artikel 15.06, vijfde lid, onderdeel a, komt te luiden:*

“a. Zij moeten een vrije breedte hebben van ten minste 0,80 m. Wanneer zij naar ruimten leiden die voor meer dan 80 passagiers zijn voorzien, moeten zij aan de in het derde lid, onderdeel d en e, bedoelde vereisten ten aanzien van de breedte van de naar de verbindingsgangen leidende uitgangen voldoen.”

9. *Artikel 15.09, eerste lid, komt te luiden:*

- "1. Behalve de in artikel 10.05, eerste lid, genoemde reddingsboeien moeten op alle voor passagiers bestemde, niet gesloten delen van de dekken aan beide zijden van het schip reddingsboeien die voldoen
- aan de Europese norm EN 14 144 : 2003 of
 - aan het Internationaal Verdrag van 1974 voor de beveiliging van mensenlevens op zee (Solas 1974), Hoofdstuk III, Regel 7.1, en aan de internationale code betreffende de reddingsmiddelen (LSA), paragraaf 2.1, op een afstand van telkens niet meer dan 20 m uit elkaar beschikbaar zijn.

De ene helft van alle voorgeschreven reddingsboeien moet zijn voorzien van een drijvende lijn die tenminste 30 m lang moet zijn en een doorsnede van 8 tot 11 mm moet hebben. De andere helft van de voorgeschreven reddingsboeien moet zijn voorzien van een automatisch ontbrandend licht, gevoed door batterijen, dat in het water niet kan uitgaan.”

10. De tabel bij artikel 24.02, tweede lid, wordt als volgt gewijzigd:

De vermelding bij artikel 20.01 komt te luiden:

"20.01	Artt. 7.01, lid 2, 8.05, lid 13, en 8.10	Voor zeeschepen die niet zijn bestemd voor het vervoer van goederen in de zin van het ADN en waarvan de kiel is gelegd vóór 1.10.1987: N.V.O. uiterlijk bij verlenging van het certificaat van onderzoek na 1.1.2015"
--------	--	---

11. Artikel 24.04, vijfde lid, komt te luiden:

"5. Indien dit voorschrift bij de vereisten aan de hoedanigheid van uitrustingsstukken verwijst naar een Europese of internationale norm, mogen na een nieuwe formulering of bewerking van die norm de betreffende uitrustingsstukken nog maximaal 20 jaar na de nieuwe formulering of bewerking van de norm verder worden gebruikt."

12. Artikel 24.08 komt te luiden:

"Artikel 24.08

Overgangsbepaling bij artikel 2.18

1. Officiële scheepsnummers die vóór 1 april 2007 zijn toegekend, worden per 1 april 2007 door het cijfer "0" voorafgaand daaraan toe te voegen, omgezet in Europese scheepsidentificatienummers.
2. Het Europees scheepsidentificatienummer wordt uiterlijk bij het vernieuwen van het certificaat van onderzoek na 31 maart 2007 in het certificaat van onderzoek en in het register overeenkomstig Bijlage C ingevuld."

13. Deel A, vijfde lid, komt te luiden:

"5 Uniek Europees scheepsidentificatienummer of officieel scheepsnummer;"

14. *Bijlage B wordt als volgt gewijzigd:*

a. *De opmerking paragraaf 3 komt te luiden:*

“Iedere naamsverandering, iedere wisseling van eigenaar, iedere nieuwe ijking van het vaartuig zowel als iedere verandering van de teboekstelling of van de thuishaven moet de eigenaar of zijn vertegenwoordiger ter kennis brengen van de Commissie van Deskundigen. Daarbij moet hij het certificaat van onderzoek voorleggen om daarin de veranderingen aan te laten tekenen.”

b. *Het derde lid komt te luiden:*

...	...	"3. Uniek Europees scheepsidentificatienummer"
-----	-----	--

c. *Het twaalfde lid komt te luiden:*

"12 Het nummer van het certificaat van onderzoek (1), het uniek Europees scheepsidentificatienummer (2), het nummer van teboekstelling (3) en het nummer van meting (4) zijn met de bijbehorende tekens op de volgende plaatsen op het schip aangebracht:

1

2

3

4

"

d. *Lid 35 komt te luiden:*

"35 Lensinrichtingen
Aantal lenspompen....., waarvan gemotoriseerd

Minimumdebiet eerste lenspomp l/min
tweede lenspomp l/min"

e. *Lid 36 komt te luiden:*

"36 Aantal en plaats van afsluiters bedoeld in artikel 8.08, tiende en elfde lid

"

f. Lid 42 komt te luiden:

"42. Overige uitrusting Werplijn	Intercom	tweezijdig afwisselend*) tweezijdig tegelijkertijd*)
Loopplank volgens artikel 10.02, lid 2 d*)/ volgens artikel 15.06, lid 12*), lengte m		Interne bedrijfstelefoon d.m.v. marifoon*)
Bootschaak Aantal verbandtrommels	Marifoon-installatie	schip – schipverkeer nautische informatie Schip-havendienst
Verrekijker Bord betreffende het redden van drenkelingen Vanuit de stuurstelling bedienbare schijnwerper Aantal brandbestendige verzamelreservoirs	Kranen	volgens artikel 11.12 lid 9*) andere kranen met bedrijfslast tot 2000 kg *)"
Buitenboordtrap/-ladder *)		

g. Lid 43 komt te luiden:

"43. Inrichtingen voor het bestrijden van brand Aantal draagbare blustoestellen, brandbluspompen, brandkranen....., Vast ingebouwde brandblusinstallaties in verblijven enz.	neen/aantal*)
Vast ingebouwde brandblusinstallaties in machinekamers enz.	neen/aantal.....*)
De motorlenspomp vervangt een brandbluspomp	ja/neen *)"

15. Bijlage C, linker blad, derde kolom, komt te luiden:

"Uniek Europees scheepsidentificatie-nummer of officieel scheepsnummer"

16. Bijlage D wordt als volgt gewijzigd:

a. Model 1, bij onderdeel 3, komt te luiden:

...	...	"3. Uniek Europees scheepsidentificatienummer"
-----	-----	---

b. Model 2, bij onderdeel 3, komt te luiden:

...	...	"3. Uniek Europees scheepsidentificatienummer"
-----	-----	---

17. *Bijlage H wordt als volgt gewijzigd:*

a. *Deel A, tweede lid, komt te luiden:*

"2. Identificatie van het schip

Het uniek Europees scheepsidentificatienummer of officieel scheepsnummer moet onuitwisbaar op de gegevensdrager worden opgetekend en daarvan kunnen worden afgelezen."

b. *Deel B, zesde lid, tweede paragraaf, komt te luiden:*

"De verklaring moet tenminste de volgende gegevens bevatten:

- naam, adres en merkteken van het erkende bedrijf dat de installatie heeft aangebracht of onder toezicht waarvan de installatie is aangebracht;
- naam, adres en telefoonnummers van de bevoegde autoriteit die dit bedrijf heeft erkend;
- uniek Europees scheepsidentificatienummer of officieel scheepsnummer;
- type en serienummer van de tachograaf;
- datum van het onderzoek."

18. Bijlage L komt als volgt te luiden:

"Reglement onderzoek schepen op de Rijn
Bijlage L

Model van het uniek Europees scheepsidentificatienummer (ENI)

A	A	A	x	x	x	x	x
Code van de bevoegde autoriteit die het Europees scheepsnummer toewijst			Serienummer				

In dit model staat „AAA” voor de code van drie cijfers die de bevoegde autoriteit toekent bij de toewijzing van het Europees scheepsidentificatienummer, waarbij de volgende nummers moeten worden gerespecteerd voor de landen in kwestie:

001 – 019	Frankrijk
020 – 039	Nederland
040 – 059	Duitsland
060 – 069	België
070 – 079	Zwitserland
080 – 099	gereserveerd voor de schepen van landen die geen verdragspartijen van de Akte van Mannheim zijn, en waarvoor vóór 1 april 2007 een Rijnvaartcertificaat is afgegeven.
100 – 119	Noorwegen
120 – 139	Denemarken
140 – 159	Verenigd Koninkrijk
160 – 169	IJsland
170 – 179	Ierland
180 – 189	Portugal
190 – 199	gereserveerd
200 – 219	Luxemburg
220 – 239	Finland
240 – 259	Polen
260 – 269	Estland
270 – 279	Littouwen
280 – 289	Letland
290 – 299	gereserveerd
300 – 309	Oostenrijk
310 – 319	Liechtenstein
320 – 329	Tsjechische Republiek
330 – 339	Slowakije
340 – 349	gereserveerd
350 – 359	Kroatië
360 – 369	Servië
370 – 379	Bosnië-Herzegovina

380 – 399	Hongarije
400 – 419	Russische Federatie
420 – 439	Oekraïne
440 – 449	Wit-Rusland
450 – 459	Republiek Moldavië
460 – 469	Roemenië
470 – 479	Bulgarije
480 – 489	Georgië
490 – 499	gereserveerd
500 – 519	Turkije
520 – 539	Griekenland
540 – 549	Cyprus
550 – 559	Albanië
560 – 569	Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië
570 – 579	Slovenië
580 – 589	Montenegro
590 – 599	gereserveerd
600 – 619	Italië
620 – 639	Spanje
640 – 649	Andorra
650 – 659	Malta
660 – 669	Monaco
670 – 679	San Marino
680 – 699	gereserveerd
700 – 719	Zweden
720 – 739	Canada
740 – 759	Verenigde Staten van Amerika
760 – 769	Israël
770 – 799	gereserveerd
800 – 809	Azerbaidjan
810 – 819	Kazachstan
820 – 829	Kirghizistan
830 – 839	Tadzjikistan
840 – 849	Turkmenistan
850 – 859	Oezbekistan
860 – 869	Iran
870 – 999	gereserveerd

"xxxxx" staat voor het door de bevoegde autoriteit toegekende serienummer van vijf cijfers."

19. *Bijlage P wordt als volgt na Bijlage O toegevoegd:*

"Reglement onderzoek schepen op de Rijn
Bijlage P

Vereiste gegevens voor de identificatie van een schip

A. Voor alle vaartuigen:

1. uniek Europees scheepsidentificatienummer overeenkomstig artikel 2.18 (Bijlage B, derde lid, en Bijlage C, vijfde kolom)
2. naam van het vaartuig (Bijlage B, eerste lid en Bijlage C, vierde kolom)
3. type vaartuig, bedoeld in artikel 1.01, lid 1 tot en met 25, (Bijlage B, tweede lid)
4. lengte over alles overeenkomstig artikel 1.01, lid 56 (Bijlage B, lid 17a)
5. totale breedte overeenkomstig artikel 1.01, lid 59 (Bijlage B, lid 18a)
6. diepgang overeenkomstig artikel 1.01, lid 62 (Bijlage B, lid 19)
7. bron van de gegevens (=certificaat van onderzoek schepen op de Rijn)
8. laadvermogen (Bijlage B, lid 21 en Bijlage C, dertiende kolom) voor motorvrachtschepen
9. waternverplaatsing overeenkomstig artikel 1.01, lid 46 (Bijlage B, lid 21, en Bijlage C, dertiende kolom) voor andere vaartuigen dan motorvrachtschepen
10. de exploitant (de eigenaar of de vertegenwoordiger, artikel 2.02)
11. de Commissie van Deskundigen die het certificaat afgeeft (Bijlage B en Bijlage C)
12. nummer van het certificaat van onderzoek (Bijlage B en Bijlage C, eerste kolom)
13. geldigheidsdatum (Bijlage B, elfde lid, en Bijlage C, kolom 17)
14. de schepper van het gegevensbestand

B. Indien beschikbaar:

1. nationaal scheepsnummer
2. type vaartuig overeenkomstig de standaard van technische specificaties voor elektronisch melden in de binnenvaart
3. enkel- of dubbelwandig overeenkomstig het ADN/ADNR
4. holte overeenkomstig artikel 1.01, lid 61
5. bruto tonnage (voor zeeschepen)
6. IMO-nummer (voor zeeschepen)
7. Oproepsignaal (voor zeeschepen)
8. MMSI-nummer
9. ATIS-code
10. type, nummer, autoriteit die het certificaat afgeeft en de geldigheidsdatum van andere certificaten".

PROTOCOL 16

Wijzigingen van het ROSR ter vervanging van de term "richtlijn" door de term "dienstinstructie" (Inhoud, artikelen 1.07, 2.12, Bijlage J)

Besluit

De Centrale Commissie,

ter uitvoering van haar richtsnoeren voor de regelgevende werkzaamheden (Protocol 2008-I-3),

ter aanpassing aan de bijlagen bij Richtlijn 2006/87/EG over de technische voorschriften voor binnenschepen evenals ter harmonisatie van fundamentele termen met andere reglementen van de Centrale Commissie,

op voorstel van haar Comité Reglement van onderzoek,

besluit tot de vervanging van de term "richtlijn" door de term "dienstinstructie" in de inhoud, in de titel van artikel 1.07, in artikel 1.07, eerste lid, eerste en tweede volzin, in artikel 1.07, tweede lid, eerste en tweede volzin, in artikel 1.07, derde lid, in artikel 2.12, tweede lid, in Bijlage J, deel I, lid 3.1.1, eerste en tweede paragraaf en in Bijlage J, deel III, aanhangsel 1, voetnoot bij lid 1.1.

Deze wijzigingen treden op 1 december 2009 in werking.

PROTOCOL 17

Uitstel van de inwerkingtreding van het ADNR 2009 (2008-I-25)

Besluit

De Centrale Commissie,

onder verwijzing naar haar Besluit 2008-I-25 inzake de wijziging van het ADNR (ADNR 2009)

constaterend dat de Nederlandse versie van het ADNR 2009 op 1 januari 2009, datum van de voorziene inwerkingtreding, niet zal zijn afgerond,

bewust zijnde van het feit dat in de bijlage bij het Europese Verdrag over het internationale vervoer van gevaarlijke goederen in de binnenvaart vermelde reglement (ADN) op 28 februari 2009 in werking zal treden,

strevend naar een opheldering van de situatie die daaruit voortvloeit, in het bijzonder voor de sector van verladers en voor de binnenvaart,

besluit dat de tijdens de plenaire voorjaarsvergadering dit jaar aangenomen wijzigingen van het ADNR, nu op 1 maart 2009 in werking zullen treden.